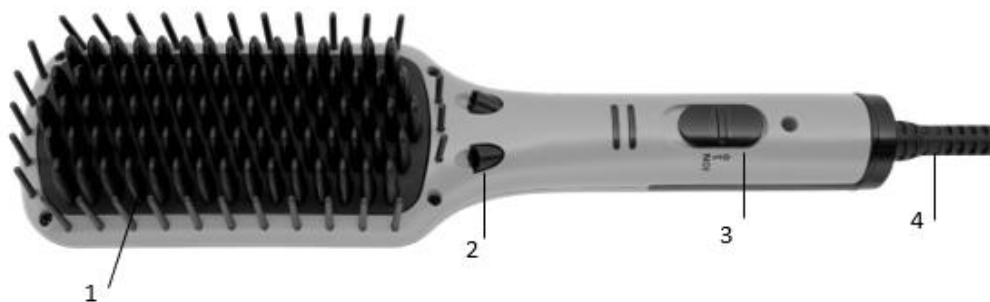


gorenje

Krtača za ravnanje las
Četka za ravnanje kose
Četka za peglanje kose
Furce / drejtuese flokesh
Четка за исправање на косата
Perie pentru îndreptarea părului
Стайлер для выпрямления волоса
Щетка для выпрямления волос
Hair straightener brush
Kefa na vyrovnávanie vlasov
Szczotka do prostowania włosów
Spazzola per lisciare i capelli
Kartáč na rovnání vlasů
Hajkiegyenesítő kefe
Исправяща четка за коса
Elektrische haarglättbürste
Brosse a cheveux
glattebørste
Шаш түзеткіш шөтке
Hiusten suoristusharja
Rettebørste
Plattborste
Glatte børste



HSB01PR




| | | |
|---------|----------------------------------|----|
| SI | Navodila za uporabo..... | 3 |
| HR | Upute za uporabu | 5 |
| SRB MNE | Uputstva za upotrebu | 7 |
| MK | Упатства за употреба | 9 |
| EN | Instruction manual..... | 11 |
| DE | Gebrauchsanweisung | 13 |
| RO | Manual de utilizare..... | 15 |
| SK | Návod na obsluhu | 17 |
| HU | Használati utasítás | 19 |
| PL | Instrukcja obsługi | 21 |
| CS | Návod na použití | 23 |
| BG | Инструкции за употреба | 25 |
| UK | Інструкція з експлуатації..... | 27 |
| RU | Инструкция по эксплуатации | 29 |
| KZ | Инструкция по эксплуатации | 31 |
| FI | Käyttöohjeet..... | 33 |
| DA | Brugsanvisning..... | 35 |
| NO | Bruksanvisning..... | 37 |
| SV | Bruksanvisning..... | 39 |

Prosimo, pazljivo preberite navodila in jih varno shranite. Pred prvo uporabo odstranite vso embalažo

POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA

Aparat ustreza veljavnim varnostnim predpisom za električne aparate. Popravila električnih aparatov sme opraviti le strokovnjak. Proizvajalec ne odgovarja za morebitno škodo, povzročeno zaradi nepredpisane uporabe ali napačnega upravljanja.

1. Prepričajte se, da je aparat v dobrem stanju, da ni poškodovan oz. da ni že iztrošen zaradi starosti ali prekomerne uporabe.
2. Pri priključitvi in vklopu obvezno upoštevajte podatke, navedene na napisni tablici. Preverite da napetost in frekvenca ustrezata aparatu!
3. Aparata ne priključujte, če je poškodovana priključna vrstica ali aparat sam. V primeru okvare aparat izključite iz električnega omrežja. Popravi ga lahko samo za to usposobljeno osebe.
4. Preverite, če so vsi deli, ki jih želite pritrditi na aparata, originalni deli, ki jih priporoča proizvajalec. Na aparat NE montirajte neoriginalnih delov.
5. Kabla ne ovijajte okoli aparata.
6. OPOZORILO: aparata nikoli ne uporabljajte v bližini vode, prh, kadi, umivalnikov in drugih posod z vodo! 
7. Aparat se mora ohladiti, preden ga shranite.
8. Nikoli ne priključujte ali izključujte aparata z mokrimi rokami.
9. Aparat vedno izključite iz električnega omrežja, kadar ga ne uporabljate ali ko končate z delom, še posebej, kadar ga uporabljate v kopalnici. Čeprav je izklopljen, lahko še vedno predstavlja nevarnost.
10. V kolikor se aparat pregreje, se samodejno izklopi. Izključite ga iz omrežja in pustite, da se ohladi.
11. Nikoli ne uporabljajte ostrih predmetov za čiščenje, saj lahko z njimi poškodujete aparat.
12. Pazite, da se z aparatom med uporabo ne dotikate lasišča ali katerega koli dela kože.
13. Ne puščajte in ne odlagajte priklopljenega aparata brez nadzora.
14. Aparat odlagajte samo na površine, ki so odporne na visoke temperature.
15. Aparata ne postavljajte na mehke površine.
16. Aparata ne uporabljajte na mokrih laseh.
17. Če aparata ne uporabljate več kot 60 min, se samodejno izklopi.
18. Plošče in deli ohišja v bližini plošč se ob uporabi segrejejo. Pazite, da se ne opečete.
19. Aparata ne uporabljajte na umetnih laseh.
20. Otroci stari osem let in več ter osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi in umskimi zmožnostmi ali s pomanjkljivim znanjem ter izkušnjami lahko uporabljajo ta aparat pod ustreznim nadzorom ali če so prejele ustrezna navodila glede varne uporabe aparata in če razumejo nevarnosti, ki so povezane z njegovo uporabo. Otroke nadzorujte pri uporabi aparata in pazite, da se z njim ne bodo igrali. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati aparata brez nadzora.
21. Opozorilo – Za dodatno zaščito vam svetujemo vgradnjo varnostnega tokovnega stikala (FID) v električni tokokrog kopalnice. Izklopni tok varnostnega tokokroga naj ne

presega 30 mA. Za nasvet se obrnite na elektroinstalaterja.

22. Aparat uporabljajte samo v namene, opisane v teh navodilih.
23. Aparat ni namenjen za uporabo v salonih.

Splošen opis

1. Grelne plošče
2. Ionizator
3. Drsnik z lučko LED za vklop/izklop in za vklop ionske funkcije
4. Priključna vrvica

Uporaba

1. Pred uporabo poskrbite, da so lasje suhi in razčesani.
2. Pred in med uporabo ne uporabljajte vnetljivih snovi.
3. Za vklop potisnite drsnik v položaj 1.
4. Če želite uporabljati aparat s funkcijo ionizatorja, prestavite drsnik v položaj ION.
5. Za izklop prestavite drsnik v položaj 0.
6. Lase krtačite postopoma, po pramenih.
7. Brez ustavljanja povlecite po celotni dolžini pramena las.
8. Ne priporočamo, da lase krtačite na enem mestu več kot dvakrat, saj lahko sicer pride do poškodb las.
9. Preden aparat shranite, ga popolnoma ohladite.
10. Aparat vedno izklopite iz električnega omrežja, ko končate z uporabo oz. preden ga odložite na delovno površino. Shranjujte ga na suhem mestu, izven dosega otrok.

Čiščenje in vzdrževanje

Pred čiščenjem vedno izvlecite vtičač iz omrežne vtičnice! Pustite, da se naprava ohladi. Ne potaplajte ga v vodo in ne čistite ga pod tekočo vodo! Ne uporabljajte grobih čistil. Za podaljšanje življenjske dobe aparata svetujemo redno čiščenje prahu in umazanije s plošč. Ohišje aparata obrišite z vlažno krpo.

OKOLJE

Aparata po preteku življenjske dobe ne zavržite skupaj z običajnimi gospodinjskimi odpadki, temveč ga odložite na uradnem zbirnem mestu za recikliranje. Tako pripomorete k ohranitvi okolja. Odslužene aparate onesposobite za morebitno nadaljnjo uporabo. Aparat odstranite na za to predpisani način. Za možnosti odstranjevanja odsluženih aparatov in

embalaže se pozanimajte pri občinski oziroma krajevni upravi.

Ta oprema je označena v skladu z evropsko smernico 2012/19/EU o odpadni električni in elektronski opremi (waste electrical and electronic equipment – WEEE). Smernica opredeljuje zahteve za zbiranje in ravnanje z odpadno električno in elektronsko opremo, ki veljajo v celotni Evropski Uniji.

GARANCIJA IN SERVIS

Za informacije ali v primeru težav se obrnite na Gorenjev center za pomoč uporabnikom v svoji državi (telefonsko številko najdete v mednarodnem garancijskem listu). Če v vaši državi takšnega centra ni, se obrnite na lokalnega Gorenjevega prodajalca ali Gorenjev oddelek za male gospodinjske aparate.

GORENJE
VAM ŽELI OBILO ZADOVOLJSTVA PRI
UPORABI VAŠEGA APARATA!
Pridržujemo si pravico do sprememb!

Molimo vas da se detaljno upoznajte s ovim uputama i spremite ih na sigurno mjesto. Prije prve uporabe odstranite svu ambalažu.

VAŽNE MJERE PREDOSTROŽNOSTI

Uređaj je napravljen u skladu s važećim sigurnosnim propisima koji se tiču električnih uređaja. Popravke električnih uređaja smije obavljati isključivo stručna osoba. Proizvođač ne odgovara za možebitnu štetu koja je nastala kao posljedica neispravne ili nepropisane uporabe, odnosno nepravilnog rukovanja napravom.

1. Provjerite je li uređaj u dobrom stanju, nije li oštećen, ili istrošen zbog starosti odnosno prekomjerne uporabe.
2. Kod priključenja i upućivanja u rad obvezno se pridržavajte podataka navedenih na natpisnoj pločici. Provjerite također da li napon i frekvencija električne mreže odgovaraju podacima na uređaju!
3. Uređaj ne smijete priključivati niti koristiti ukoliko utvrdite da je oštećen priključni kabel, ili sam uređaj. U slučaju kvara uređaj isključite iz električne instalacije. Uređaj smije popravljati samo odgovarajuće osposobljeno osoblje.
4. Provjerite jesu li svi dijelovi koje namjeravate pričvrstiti na uređaj, originalni dijelovi koje preporučuje proizvođač. Na uređaj **NEMOJTE** montirati neoriginalne dijelove.
5. Kabel nemojte omotavati oko uređaja.
6. **UPOZORENJE:** uređaj nemojte nikad upotrebljavati u blizini vode, tuševa kade, umivaonika i drugih posuda s vodom!
7. Uređaj se mora ohladiti prije nego ga odložite i spremite.
8. Uređaj nemojte nikad priključivati ili isključivati mokrim rukama.
9. Uređaj uvijek isključite iz električne mreže kada ga ne koristite i nakon što ste završili s radom, naročito ako ga koristite u kupaonici. Iako je isključen još uvijek može predstavljati opasnost.



10. Ako se uređaj pregrije on će se automatski isključiti. U tom ga slučaju iskopčajte iz električnog napajanja i ostavite da se ohladi.
11. Za čišćenje nemojte nikad koristiti oštre predmete jer njima možete oštetiti uređaj.
12. Pazite da napravu tijekom uporabe ne prilonite na vlasite niti na bilo koji drugi dio kože.
13. Uređaj uključen u struju nemojte nikad ostavljati bez nadzora.
14. Uređaj odložite samo na površine koje su otporne na visoke temperature.
15. Uređaj nemojte stavljati na mekane površine.
16. Uređaj nemojte koristiti na mokroj kosi.
17. Ako uređaj ne koristite duže od 60 minuta, on će se automatski isključiti.
18. Ploče i dijelovi kućišta uređaja u blizini ploča ugriju se tijekom uporabe. Pazite da se ne opečete.
19. Uređaj nemojte koristiti za uređivanje umjetne kose.
20. Djeca starija od osam godina, te osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom iskustava i znanja u rukovanju uređajem, smiju koristiti ovaj uređaj isključivo pod odgovarajućim nadzorom osoba, odgovornih za njihovu sigurnost, i ako su dobile odgovarajuće upute u vezi sa sigurnom uporabom uređaja, i ako razumiju opasnosti povezane s korištenjem uređaja.
Djeca neka budu stalno pod vašim nadzorom i nemojte im dozvoliti da koriste uređaj kao igračku.
Također nemojte dozvoliti da djeca učestvuju u čišćenju i održavanju uređaja, bez vašeg nadzora.
21. Upozorenje – Za dodatnu zaštitu savjetujemo vam ugradnju sigurnosnog zaštitnog strujnog prekidača (FID) u strujni krug kupaonice. Jakost reagiranja zaštitnog strujnog prekidača ne bi smjela

biti veća od 30 mA. Za savjet se obratite elektro-instalateru.

22. Uređaj koristite samo u svrhe opisane u ovim uputama.
23. Uređaj nije namijenjen za uporabu u frizerskim salonima.

Opći opis

1. Grijaće ploče
2. Ionizator
3. Klizni prekidač s LED lampicom za uključenje/isključenje, i za uključenje ionizacijske funkcije
4. Priključni kabel

Rukovanje uređajem

1. Prije početka uporabe pobrinite se za to da kosa bude suha i raščešljana.
2. Prije i nakon uporabe nemojte koristiti zapaljive tvari.
3. Za uključenje gurnite klizni prekidač u položaj 1.
4. Ako uređaj želite koristiti s funkcijom ionizacije, premjestite klizni prekidač u položaj ION.
5. Za isključenje pomaknite klizni prekidač u položaj 0.
6. Kosu ravnajte postupno, po pojedinim pramenovima.
7. Bez zaustavljanja povucite po čitavoj dužini kose.
8. Ne preporučujemo vam da kosu na istom mjestu ravnate više od dva puta, jer inače može doći do oštećenja strukture kose.
9. Prije nego što uređaj spremite, neka se do kraja ohladi.
10. Uređaj uvijek isključite iz električne instalacije kada završite s uporabom ili prije nego što ga odložite na radnu površinu. Uređaj spremite na suho mjesto, izvan domašaja djece.

Čišćenje i održavanje

Prije čišćenja uvijek izvucite priključni kabel iz utičnice električne instalacije i ostavite uređaj da se ohladi. Nemojte ga uranjati u vodu, i nemojte ga prati pod tekućom vodom! Nemojte koristiti gruba sredstva za čišćenje. Za produženje životnog vijeka uređaja savjetujemo vam da redovito čistite prašinu i prljavštinu sa ploča. Kućiste uređaja obrišite vlažnom krpom.

BRIGA ZA OKOLINU

Nakon isteka njegova životnog vijeka uređaj nemojte baciti zajedno s uobičajenim kućanskim otpacima, nego ga predajte ovlaštenim zbirmim mjestima za recikliranje. Takvim zbrinjavanjem dotrajalog uređaja pomažete u očuvanju okoline.

Odslužene uređaje onesposobite za možebitnu daljnju uporabu. Dotrajali uređaj zbrinite na propisani način. Za mogućnosti ispravnog zbrinjavanja odsluženih

uređaja i ambalaže pozanimajte se kod vaše mjesne komunalne organizacije.

Ovaj uređaj označen je sukladno Europskoj direktivi 2012/19/EU o zbrinjavanju otpadne električne i elektronske opreme (*Waste Electrical and Electronic Equipment WEEE*). Upute iz direktive opredjeljuju zahtjeve za zbrinjavanje i rukovanje otpadnom električnom i elektronskom opremom, važeće u čitavoj Europskoj Uniji.

GARANCIJA I SERVIS

Ukoliko vam bude potrebna bilo kakva informacija u vezi uređaja, ili ako naletite na neki problem u vezi njegova rada, obratite se Centru za korisnike Gorenje u vašoj državi (telefonski broj takvog centra naveden je u globalnom garancijskom listu koji važi u čitavom svijetu). Ukoliko u vašoj državi nema Centra za korisnike Gorenje, obratite se vašem lokalnom prodavaču Gorenje, ili pozovite odjel Gorenja za servisiranje kućanskih aparata.

GORENJE

VAM ŽELI OBILJE UŽITAKA PRILIKOM UPORABE VAŠEG NOVOG UREĐAJA

Pridržavamo pravo na izmjene!

Molimo vas da se detaljno upoznate sa korisničkim priručnikom i spremite ih na bezbedno mesto. Pre prve upotrebe odstranite svu ambalažu.

VAŽNE MERE BEZBEDNOSTI

Naprava je izrađena u skladu sa svim bezbednosnim propisima koji su na snazi za električne naprave. Popravke električnih naprave sme obavljati osposobljeno stručno lice. Proizvođač ne odgovara za eventualnu štetu koja je nastala kao posledica nepravilnog rukovanja napravom, ili kao posledica neispravne upotrebe, odnosno one koja je u suprotnosti sa propisanim.

1. Proverite da li je naprava u dobrom stanju, da li je oštećena ili istrošena zbog starosti odnosno prekomerne upotrebe.
2. Kod priključenja i upućivanja u rad obavezno se pridržavajte podataka navedenih na natpisnoj pločici. Proverite takođe da li napon i frekvencija električne mreže odgovaraju podacima na aparatu!
3. Napravu ne smete priključivati na struju niti koristiti ako utvrdite da je oštećen priključni kabl, ili sama naprava. U slučaju kvara napravu isključite iz električne instalacije. Napravu sme popravljati samo odgovarajuće osposobljeno lice.
4. Proverite da li su svi delovi koje nameravate pričvrstiti na napravu, originalni delovi koje preporučuje proizvođač. Na napravu **NEMOJTE** stavljati neoriginalne delove, odnosno priključke.
5. Kabel nemojte omotavati oko naprave.
6. **UPOZORENJE:** napravu nemojte nikada koristiti u blizini vode, tuševa kade, umivaonika i drugih sudova sa vodom!
7. Naprava mora da se ohladi pre nego što je odložite i spremite.
8. Napravu nemojte nikad priključivati na struju ili isključivati mokrim rukama.
9. Napravu uvek isključite iz električne mreže kada je ne koristite, i nakon što ste završili s radom, naročito ako je koristite u kupatilu. Iako je isključena još uvek može da predstavlja opasnost.
10. Ako se naprava pregreje isključite se automatski. U tom slučaju isključite



aparat iz električne struje i ostavite da se ohladi.

11. Za čišćenje nemojte nikad koristiti oštre predmete jer njima možete oštetiti napravu.
12. Pazite da napravu tokom upotrebe ne prislonite na kožu glave niti na bilo koji drugi deo kože.
13. Napravu uključenu u struju nemojte nikad ostavljati bez nadzora.
14. Napravu odložite samo na površine koje su otporne na visoke temperature.
15. Napravu nemojte stavljati na mekane površine.
16. Napravu nemojte koristiti na mokroj kosi.
17. Ako napravu ne koristite duže od 60 minuta, isključite se sama.
18. Ploče i delovi kućišta naprave u blizini ploča ugreju se tokom upotrebe. Pazite da se ne opečete.
19. Napravu nemojte koristiti za uređivanje veštačke kose.
20. Deca starija od osam godina i lica smanjenih fizičkih ili psihičkih sposobnosti, odnosno lica kojima nedostaje iskustava i znanja, smeju koristiti aparat isključivo ako su dobila uputstva o bezbednoj upotrebi aparata, i kada su pod nadzorom lica odgovornih za njihovu bezbednost, koja će ih upozoriti na eventualne opasnosti povezane sa njegovim korišćenjem.
Deca neka budu stalno pod vašim nadzorom i nemojte im dozvoliti da koriste napravu kao igračku. Takođe nemojte dozvoliti deci da se prihvataju čišćenja ili održavanja naprave bez odgovarajućeg nadzora.
21. Upozorenje – Za dodatnu zaštitu savetujemo vam ugradnju zaštitnog strujnog prekidača (FID) u strujni krug kupatila. Granična vrednost reagovanja zaštitnog strujnog prekidača ne bi smela prevazići 30 mA. Za savet se obratite elektro-instalateru.
22. Napravu koristite samo za svrhe opisane u ovom priručniku.

23. Naprava nije namenjena za upotrebu u frizerskim salonima.

Opšti opis

1. Grejne ploče
2. Ionizator
3. Klizni prekidač sa LED svetlom za uključenje/isključenje, i za uključenje jonizacione funkcije
4. Priključni kabl

Rukovanje aparatom

1. Pre početka upotrebe postarajte se za to da kosa bude suva i raščešljana.
2. Pre i nakon upotrebe nemojte koristiti zapaljive stvari.
3. Za uključenje gurnite klizni prekidač u položaj 1.
4. Ako želite da koristite aparat sa funkcijom jonizacije, pomerite klizni prekidač u položaj ION.
5. Za isključenje pomerite klizni prekidač u položaj 0.
6. Kosu ravnajte postupno, po pojedinim pramenovima.
7. Bez zaustavljanja povucite napravom po celoj dužini kose.
8. Ne preporučujemo vam da kosu na istom mestu peglate više od dva puta, jer inače može da dođe do oštećenja strukture kose.
9. Pre nego što napravu spremite, neka se do kraja ohladi.
10. Napravu uvek isključite iz električne instalacije kada završite s upotrebom ili pre nego što je odložite na radnu površinu. Napravu spremite na suvo mesto, izvan domašaja dece.

Čišćenje i održavanje

Pre čišćenja uvek izvucite priključni kabl iz utičnice električne instalacije i ostavite napravu da se ohladi. Aparat nemojte potapati u vodu, i nemojte ga prati pod tekućom vodom! Nemojte koristiti gruba sredstva za čišćenje. Za produženje životnog veka naprave savetujemo vam da redovito očistite prašinu i prljavštinu sa ploča. Kućiste aparata obrišite vlažnom krpom.

BRIGA ZA ŽIVOTNU SREDINU

Nakon isteka životnog veka upotrebljivosti, aparat nemojte baciti u đubre zajedno sa običnim otpadom za domaćinstvo, nego ga odnesite u ovlašćeni zbirni centar za recikliranje takvih proizvoda. Pravilnim odlaganjem aparata pridonosite očuvanju životne sredine.

Odsluženu napravu onesposobite za eventualnu daljnju upotrebu. Dotrajalu napravu odložite na propisani način. Za mogućnosti ispravnog odlaganja

odsluženih naprava i ambalaže pozanimajte se kod vaše gradske komunalne organizacije.

Ova oprema označena je u skladu s Evropskom Direktivom 2012/19/EU koja se odnosi na otpadnu električnu i elektronsku opremu (*Waste Electrical and Electronic Equipment - engl. skraćeno WEEE*). Te smernice opredeljuju zahteve koji se primenjuju u celoj Evropskoj Uniji za sakupljanje i reciklažu otpadne električne i elektronske opreme.

GARANCIJA I SERVIS

Za sve informacije ili u slučaju problema u radu naprave konsultujte Centar Gorenja za pomoć korisnicima u vašoj državi (telefonski broj naći ćete u međunarodnom garantnom listu). Ako u vašoj državi nema takvog centra, obratite se lokalnom prodavcu Gorenja, ili odeljenju malih aparata za domaćinstvo Gorenja.

GORENJE VAM ŽELI MNOGO ZADOVOLJSTVA U RADU SA VAŠIM APARATOM!

Pridržavamo pravo na promene!

Ве молиме, внимателно прочитајте ги упатствата и зачувајте ги за идна употреба. Пред користење на апаратот за прв пат, отстранете ја најпрвин целата амбалажа.

ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА

Апаратот е во согласност со безбедносните регулативи кои се однесуваат на електрични уреди. Електричните уреди може да се поправат само од стручно лице. Производителот не се смета за одговорен за штета која настанала од несоодветна употреба на несоодветно ракување.

1. Погрижете се апаратот да е во добра состојба, да не е оштетен или несоодветен за употреба поради предолго користење.
2. При поврзување на апаратот, следете ги податоците на таблицата за оценување. Погрижете се напонот и фреквенцијата да се соодветни за апаратот.
3. Не поврзувајте го апаратот на главната електрична мрежа ако мрежниот кабел или апаратот се оштетени. Во случај на дефект, исклучете го апаратот од електричната мрежа. Само обучено техничко стручно лице може да го поправи апаратот.
4. Погрижете се сите делови кои сакате да ги замените во апаратот да се оригинални делови препорачани од производителот. Не инсталирајте неоригинални делови во апаратот.
5. Не замотувајте го мрежниот кабел околу апаратот.
6. **ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:**
Никогаш не употребувајте го апаратот во близина на вода, туш кабин, кади, мијалници или други садови кои содржат вода!
7. Апаратот мора да се олади пред да го складирате.
8. Никогаш не поврзувајте или исклучувајте го апаратот со влажни раце.
9. Секогаш исклучете го апаратот од електричната мрежа кога не го



користите апаратот или кога ќе завршите со него особено при употреба на апаратот во бања. Дури и кога апаратот е исклучен постои опасност.

10. Ако апаратот е прегреан тој автоматски се исклучува. Исклучете го апаратот од електричната мрежа и почекајте да се олади.
11. Никогаш не користете остри предмети за чистење на апаратот бидејќи тие може да го оштетат апаратот.
12. Бидете внимателни да не го допирате скалпот или друг дел од кожата со апаратот за време на употреба.
13. Никогаш не оставајте го апаратот вклучен ако не сте присутни во просторијата.
14. Поставете го апаратот на површини кои се отпорни на високи температури.
15. Не поставувајте го апаратот на меки површини.
16. Не користете го апаратот на влажна коса.
17. Ако апаратот не се користи повеќе од 60 минути тој самиот автоматски се исклучува.
18. Керамичките плочки и делови од апаратот во близина на плочките се вжештуваат за време на употреба. Бидете внимателни поради опасност од изгореници.
19. Не користете го апаратот на надградба на коса.
20. Овој апарат може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, и лица со недостаток на пракса и знаење, ако употребата е под надзор или согласно инструкциите за употреба на апаратот во однос на безбедноста при употреба и доколку лицата се запознаени со можните опасности кои може да произлезат од употребата на овој апарат. Потребно е посебно

внимание и надзор кога апаратот се користи од деца. Овој апарат не е играчка. Не е дозволено деца да го чистат или одржуваат апаратот без надзор.

21. Предупредување: за дополнителна заштита, ние препорачуваме да инсталирате заштитен уред на диференцијална струја (FID) на струјно коло со рејтинг на диференцијалната струја од не повеќе 30 mA. Ве молиме контактирајте со професионален електричар во врска со ова.
22. Користете го овој апарат во согласност со целите за кои е наменет а кои се опишани во упатството.
23. Апаратот не е наменет за комерцијална употреба во фризерски салони.

Општ опис

1. Грејни плочки
2. Јонизатор
3. Лизгач-прекинувач со ЛЕД индикатор за вклучување и исклучување на четката, и за активирање на програмата јонизатор
4. Електричен кабел

Употреба

1. Пред употреба, вашата коса треба да биде сува и исчешлана.
2. Не користете запаливи материи пред употребата и додека го употребувате апаратот.
3. За да ја вклучите четката, придвижете го лизгачот на позиција 1.
4. За вклучување на програмата јонизатор, придвижете го лизгачот на позиција ON (вклучено).
5. За да ја исклучите четката, придвижете го лизгачот на позиција 0.
6. Четкајте ја косата постепено, прамен по прамен.
7. Движете по целата должина на секој прамен, со непрекинати движења, без застанување.
8. Не се препорачува да ја исправате косата повеќе од два пати на едно исто место – ова може да ја оштети вашата коса.
9. Пред да го оставите апаратот на место на коешто го чувате, проверете дали е сосема оладен.
10. Секогаш исклучувајте го апаратот од струја откако сте завршиле со употреба или пред да

го оставите на работна површина. Чувајте го апаратот на суво место недостапно за деца.

Одржување и чистење

Пред да започнете со чистење, исклучете го апаратот од електричната мрежа и оставете го да се олади. Не потопувајте го апаратот во вода и не чистете го под млаз вода. Не користете абразивни средства за чистење. За да го продолжите векот на користење на моторот ви препорачуваме редовно чистење на прашината и нечистотиите кои се собираат на плочките. Избришете го кукиштето на апаратот со влажна крпа.

ЖИВОТНА СРЕДИНА

На крајот на векот на користење на апаратот ве молиме не фрлајте го апаратот заедно со другиот комунален отпад од домаќинството. Наместо тоа, однесете го во овластен центар за рециклирање на отпад. Со ова, вие допринесувате во зачувување на животната средина. Кога апаратот е при крај на векот на користење погрижете се да го отстраните односно да не го користите повторно. Одложете го апаратот како отпад на соодветен начин. Контактирајте со локалните овластени институции за можностите за отстранување на уредот и неговата амбалажа на отпад.

Овој апарат е означен во согласност со европската директива 2012/19/EЗ за отпад од електрична и електронска опрема – WEEE. Директивата ги прецизира условите за прибирање и управување со отпад од електрична и електронска опрема кои важат за целата Европска Унија.

ГАРАНЦИЈА И ПОПРАВКИ

За повеќе информации или во случај на проблем, ве молиме контактирајте го Центарот за грижа за корисници на Горене во вашата земја (телефонскиот број е наведен во Меѓународниот Гарантен Лист). Во случај да не постои таков центар во вашата земја, ве молиме контактирајте го локалниот дилер на Горене или одделот за мали апарати за домаќинството на Горене.

**ГОРЕЊЕ
ВИ ПОСАКУВА МНОГУ ЗАДОВОЛСТВА ПРИ
УПОТРЕБА НА ОВОЈ АПАРАТ
Го задржуваме правото на воведување на
измени во упатството.**

Please, carefully read the instructions and save them for future reference. Before using the appliance for the first time, remove all packaging.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

The appliance complies with all safety regulations relevant for electrical appliances. Electrical appliances may only be repaired by an expert. The manufacturer shall not be responsible for any damage resulting from improper use or inappropriate operation.

1. Make sure the appliance is in good condition, that it is not damaged or worn out due to age or excessive use.
2. When connecting the appliance, observe the data on the rating plate. Make sure the voltage and frequency correspond to the appliance.
3. Do not connect the appliance to the power mains if the power cord or the appliance are damaged. In case of a failure, disconnect the appliance from the power mains. Only a trained technician may repair the appliance.
4. Make sure all parts you wish to use with the appliance are original parts recommended by the manufacturer. Do not mount non-original parts onto the appliance.
5. Do not wind the power cord around the appliance.
6. **WARNING:** never use the appliance near water, showers, bathtubs, wash basins or other receptacles with water!
7. The appliance has to cool down before you store it.
8. Never connect or disconnect the appliance if your hands are wet.
9. Always disconnect the appliance from the power mains when you are not using it or when you finish working with it, especially when using the appliance in a bathroom. Even when the appliance is disconnected, it can still present danger.
10. If the appliance is overheated, it will automatically switch off. Disconnect it



- from the power mains and wait for it to cool down.
11. Never use any sharp objects to clean the appliance as these may damage the appliance.
12. Be careful not to touch your scalp or any other part of your skin with the appliance during use.
13. Never leave a connected appliance without supervision.
14. Only place the appliance on surfaces resistant to high temperatures.
15. Do not place the appliance on soft surfaces.
16. Do not use the appliance on wet hair.
17. If the appliance is not used for over 60 minutes, it switches off automatically.
18. Plates and parts of the appliance near the plates get hot during use. Be careful to avoid burns.
19. Do not use the appliance on artificial hair.
20. This appliance may be used by children aged 8 years and above and by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they are supervised during the use of the appliance or if they have been provided relevant instructions on safe use of the appliance and if they understand the hazards involved. Keep children under supervision while they use the appliance and make sure they do not play with it. Do not allow children to clean and maintain the appliance without supervision.
21. **Warning:** for extra protection, we recommend installing a safety circuit breaker (FID) in the bathroom circuit. The trip current should not exceed 30 mA. For advice, consult an electric technician.
22. Use this appliance only for its intended uses as described in this manual.
23. The appliance is not intended for use in hair salons.

General description

1. Heating plates
2. Ionizer
3. Slider with a LED indicator for switching the brush on/off and for activating the ionizer function
4. Power cord

Use

1. Before use, make sure your hair is dry and combed.
2. Do not use any flammable substances before and during use.
3. To switch on the brush, move the slider to position 1.
4. To use the appliance with the ionizer function, move the slider to position ION.
5. To switch off the brush, move the slider to position 0.
6. Brush the hair gradually, one strand of hair at a time.
7. Slide along the entire length of each strand of hair in continuous motion, without stopping.
8. It is not recommended to straighten the hair more than twice in the same spot, as this could damage the hair.
9. Before storing the appliance, make sure it has cooled down completely.
10. Always disconnect the appliance from the power mains when you finish using it or before placing it on a work surface. Keep the appliance in a dry place out of reach of children.

Maintenance & cleaning

Before cleaning the appliance, always unplug it from the power outlet. Wait for the appliance to cool down. Do not immerse the appliance in water and do not clean it under running water. Do not use any abrasive cleaners. To extend the useful life of the appliance, we recommend you regularly clean the dust and impurities from the plates. Wipe the appliance housing with a damp cloth.

ENVIRONMENT

At the end of the appliance's useful life, do not discard it with common household waste. Take it to an authorized recycling centre. This will help preserve the environment. When an appliance is at the end of its useful life, please render it unusable, i.e. make sure it is impossible to use it again. Dispose of the appliance in the appropriate way. Contact your local authorities regarding the possibilities for disposal of waste appliance and packaging.

This equipment is labelled in compliance with the European Directive 2012/19/EC on waste electric and electronic equipment – WEEE. The Directive specifies the requirements for collection and management of waste electric and electronic equipment effective in the entire European Union.

WARRANTY AND REPAIR


For more information or in case of problems, please contact Gorenje Call Centre in your country (phone number listed in the International Warranty Sheet). If there is no such centre in your country, please contact the local Gorenje dealer or Gorenje's small domestic appliance department.

**GORENJE
WISHES YOU A LOT OF PLEASURE IN
USING YOUR APPLIANCE.
We reserve the right to modifications.**

Lesen Sie vor dem Gebrauch des Geräts bitte die Gebrauchsanleitung aufmerksam durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachlesen auf. Entfernen Sie vor dem ersten Gebrauch des Geräts alle Verpackungsmaterialien.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät erfüllt die anerkannten technischen Richtlinien und die gültigen Sicherheitsvorschriften für elektrische Geräte. Reparaturen an elektrischen Geräten dürfen nur von einem Fachmann durchgeführt werden. Der Hersteller haftet nicht für eventuelle durch unvorschriftsmäßige Verwendung oder unsachgemäße Bedienung verursachte Schäden.

1. Stellen Sie sicher, dass sich das Gerät in einem einwandfreien Zustand befindet, dass es nicht beschädigt oder durch Alter und übermäßigen Einsatz abgenutzt ist.
2. Beachten Sie beim Anschluss des Geräts an das Stromnetz und bei der Inbetriebnahme des Geräts unbedingt die Angaben auf dem Typenschild. Prüfen Sie, ob die Daten (Spannung und Frequenz) Ihrer Strominstallation den Daten des Geräts entsprechen!
3. Schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, wenn das Anschlusskabel oder das Gerät Beschädigungen aufweisen. Trennen Sie das Gerät im Fall einer Störung vom Stromnetz. Das Gerät darf nur von einem qualifizierten Fachmann repariert werden.
4. Prüfen Sie, ob alle Komponenten, die Sie an das Gerät anschließen möchten, Originalteile sind, die vom Hersteller empfohlen werden. Montieren Sie auf das Gerät keine Teile von Fremdherstellern!
5. Das Anschlusskabel nicht um das Gerät wickeln!
6. HINWEIS: Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser, Duschkabinen, Badewannen, Waschbecken oder anderen mit Wasser gefüllten Behältern! 
7. Lassen Sie das Gerät abkühlen, bevor Sie es wegräumen.
8. Schließen Sie das Gerät niemals mit nassen Händen an das Stromnetz an und trennen Sie es nicht mit nassen Händen vom Stromnetz!
9. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie es nicht mehr benutzen insbesondere, wenn Sie das Gerät im Badezimmer verwenden. Obwohl das Gerät ausgeschaltet ist, kann es noch immer eine Gefahr darstellen.
10. Falls sich das Gerät überhitzt, wird es automatisch abgeschaltet. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und lassen Sie es abkühlen.
11. Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts keine scharfen Gegenstände, da diese das Gerät beschädigen können.
12. Stellen Sie sicher, dass während des Gebrauchs des Geräts die Kopfhaut oder Teile der Haut nicht mit dem Gerät in Berührung kommen.
13. Lassen Sie das eingeschaltete Gerät nicht unbeaufsichtigt liegen.
14. Stellen Sie das Gerät nur auf Oberflächen ab, die temperaturbeständig sind.
15. Das Gerät darf nicht auf eine weiche Unterlage gestellt werden!
16. Verwenden Sie das Gerät nicht auf nassem Haar.
17. Falls Sie das Gerät länger als 60 Minuten nicht verwenden, wird es automatisch abgeschaltet.
18. Beide Glätteisen und Teile des Gehäuses werden während des Gebrauchs sehr heiß. Achten Sie darauf, dass Sie sich nicht verbrennen.
19. Verwenden Sie das Gerät nicht auf Kunthaaren.
20. Dieses Gerät darf von Kindern ab acht Jahren, wie auch von Personen mit verminderten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten oder mangelhaften Erfahrungen und Wissen bedient werden, jedoch nur, wenn sie das Gerät unter entsprechender Aufsicht

bedienen oder entsprechende Anweisungen über den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die mit dem Gebrauch des Geräts verbundenen Gefahren verstanden haben. Beaufsichtigen Sie Kinder, wenn diese das Gerät gebrauchen und achten Sie darauf, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Kinder dürfen ohne Aufsicht von Erwachsenen das Gerät nicht reinigen oder Benutzerwartung durchführen.

21. Hinweis – Um einen besseren Schutz zu gewährleisten, wird der Einbau einer Fehlerstrom-Schutzeinrichtung (FID) im Stromkreis des Badezimmers empfohlen. Der Auslösestrom des Sicherheitskreises soll 30 mA nicht überschreiten. Fragen Sie diesbezüglich einen Elektrofachmann.
22. Verwenden Sie das Gerät nur zu dem in der Gebrauchsanleitung beschriebenen Zweck.
23. Das Gerät ist nicht für gewerblichen Einsatz bestimmt.

Beschreibung

1. Heizplatten
2. Ionisator
3. Schiebetaste zum Ein-/Ausschalten der Ionenfunktion mit LED-Indikator
4. Anschlusskabel

Gebrauch des Geräts

1. Sorgen Sie vor dem Gebrauch des Geräts dafür, dass Ihr Haar trocken und gekämmt ist.
2. Während des Gebrauchs der Geräts keine entzündlichen Stoffe verwenden.
3. Schieben Sie zum Einschalten des Geräts die Taste auf die Position 1.
4. Falls Sie das Gerät mit der Ionenfunktion verwenden möchten, schieben Sie die Taste auf die Position „ION“.
5. Schieben Sie zum Ausschalten der Funktion die Taste auf die Position 0.
6. Behandeln Sie Ihr Haar behutsam, Strähne nach Strähne.
7. Ziehen Sie den Haarglätter gleichmäßig über die Strähne in der ganzen Länge, ohne anzuhalten.
8. Dieselben Strähnen nicht zweimal bürsten, da es zur Beschädigung der Haare kommen kann.
9. Bevor Sie das Gerät wegräumen, muss es vollständig abgekühlt sein.
10. Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz, wenn Sie die Haarpflege beendet haben und bevor Sie es

ablegen. Bewahren Sie das Gerät an einem sicheren Platz auf, außerhalb der Reichweite von Kindern.

Reinigung und Pflege des Geräts

Vor der Reinigung des Geräts immer zuerst den Stecker des Anschlusskabels aus der Steckdose herausziehen! Lassen Sie das Gerät abkühlen. Das Gerät niemals ins Wasser tauchen oder unter fließendem Wasser reinigen! Verwenden Sie zum Reinigen keine scheuernden Reinigungsmittel. Um die Lebensdauer des Geräts zu verlängern, empfehlen wir Ihnen, die Heizplatten regelmäßig von Staub und Schmutz zu reinigen. Wischen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch ab.

UMWELTSCHUTZ

Das ausgediente Gerät nicht zusammen mit dem gewöhnlichem Hausmüll entsorgen, sondern bei einem Recyclingunternehmen abliefern. So tragen auch Sie zum Umweltschutz bei. Machen Sie ausgediente elektrische Geräte für eine eventuelle weitere Verwendung unbrauchbar. Entsorgen Sie das Gerät in Einklang mit den Vorschriften. Informieren Sie sich hinsichtlich der Entsorgung von ausgedienten elektrischen Geräten und Verpackungsmaterialien bei Ihrer Gemeinde- bzw. Ortsverwaltung.

Dieses Gerät wurde gemäß der EU-Richtlinie 2012/19/EU über elektrische und elektronische Altgeräte (Waste Electrical and Electronic Equipment - WEEE) gekennzeichnet. Diese Richtlinie legt die Anforderungen für das Sammeln und den Umgang mit ausgedienten Elektro- und Elektronikaltgeräten fest, die für die gesamte Europäische Union gültig sind.

GARANTIE UND SERVICE

Wenden Sie sich für weitere Informationen oder bei Problemen bitte an das Kundendienstcenter von Gorenje in Ihrem Land (die Telefonnummer finden Sie in der internationalen Garantiekarte). Falls es in Ihrem Land kein solches Kundendienstcenter gibt, wenden Sie sich an den lokalen Händler von Gorenje oder an die Abteilung für kleine Haushaltsgeräte von Gorenje.

GORENJE WÜNSCHT IHNEN VIEL FREUDE BEIM GEBRAUCH IHRES NEUEN GERÄTS!

Wir behalten uns das Recht zu Änderungen vor.

Vă rugăm citiți cu atenție instrucțiunile și păstrați-le pentru a le consulta ulterior. Înainte de prima utilizare a aparatului, îndepărtați toate elementele folosite pentru ambalare.

INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ

Aparatul respectă toate reglementările relevante de siguranță pentru aparatele electrice. Aparatele electrice pot fi reparate doar de către o persoană autorizată în acest sens. Producătorul nu va fi responsabil pentru nicio pagubă sau deteriorare rezultată din utilizarea necorespunzătoare sau manipularea neadecvată.

1. Asigurați-vă că aparatul este în stare bună, că nu este deteriorat sau uzat din cauza duratei de folosire sau a utilizării excesive.
2. Când conectați aparatul, studiați datele de pe plăcuța indicatoare. Asigurați-vă că voltajul și frecvența corespund cu specificațiile aparatului.
3. Nu conectați aparatul la rețeaua de electricitate dacă aparatul sau cablul sunt deteriorate. În caz de defecțiune, deconectați aparatul de la rețeaua de electricitate. Aparatul poate fi reparat doar un tehnician profesionist.
4. Asigurați-vă că toate părțile pe care doriți să le utilizați împreună cu aparatul sunt componente originale recomandate de către producător. Nu montați componente contrafăcute în aparat.
5. Nu răsuciți cablul de alimentare în jurul aparatului.
6. **AVERTIZARE:** Niciodată nu folosiți aparatul când sunteți aproape de apă, duș, căzi de baie, chiuvete sau alte recipiente cu apă!
7. Aparatul trebuie să se răcească înainte de a-l depozita.
8. Niciodată nu conectați sau deconectați aparatul de la rețeaua de electricitate dacă aveți mâinile ude.



9. Când nu folosiți aparatul sau ați terminat lucrul cu el, în special când folosiți aparatul în baie, deconectați-l de la rețeaua de electricitate. Chiar și când este deconectat, aparatul poate fi o sursă de pericol.
10. Dacă aparatul se supraîncălzește, se va opri automat. Deconectați-l de la rețeaua de electricitate și așteptați să se răcească.
11. Niciodată nu folosiți obiecte ascuțite pentru a curăța aparatul, întrucât acestea îl pot deteriora.
12. Aveți grijă ca pe durata utilizării să nu atingeți scalpul sau oricare altă parte a pielii cu aparatul.
13. Niciodată nu lăsați nesupravegheat un aparat electrocasnic.
14. Plasați aparatul doar pe suprafețe rezistente la temperaturi înalte.
15. Nu puneți aparatul pe suprafețe moi.
16. Nu folosiți aparatul pe părul ud.
17. Dacă aparatul nu este folosit pentru mai mult de 60 de minute, se oprește automat.
18. Plăcile și părți ale aparatului care se află în apropierea plăcilor se încălzesc foarte tare în timpul utilizării. Aveți grijă să nu suferiți arsuri.
19. Nu folosiți aparatul pe păr artificial.
20. Acest aparat poate fi folosit de copii cu vârsta minimă de 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare doar dacă sunt supravegheate în timpul utilizării sau dacă le-au fost oferite instrucțiuni relevante privind utilizarea aparatului și dacă înțeleg pericolele pe care le implică. Supravegheați copiii în timp ce folosesc aparatul și asigurați-vă că nu se joacă cu el. Nu permiteți copiilor să curețe sau să întrețină aparatul fără a fi supravegheați.
21. **AVERTIZARE:** pentru protecție suplimentară, vă recomandăm să instalați un disjunctor diferențial pe circuitul băii. Curentul nu ar trebui să

depășească valoarea de 30 mA. Pentru suport în acest sens, consultați un electrician.

22. Folosiți aparatul doar în scopul în care este creat, conform descrierii din manual.
23. Aparatul nu este destinat pentru a fi utilizat în saloane de înfrumusețare.

Descriere generală

1. Plăci de încălzire
2. Ionizer
3. Glisor cu indicator LED pentru comutarea periei și activarea funcției ionizator
4. Cablu de alimentare

Utilizare

1. Înainte de utilizare, asigurați-vă că părul este uscat și pieptănat.
2. Înainte și în timpul folosirii aparatului, nu utilizați substanțe inflamabile.
3. Pentru a porni peria, setați în poziția 1.
4. Pentru a folosi aparatul cu funcția de ionizare, duceți glisorul în poziția ION.
5. Pentru a opri peria, duceți glisorul în poziția 0.
6. Periați părul treptat, câte o șuviță odată.
7. Glisați de-a lungul întregii lungimi a șuviței în mișcare continuă, fără oprire.
8. Nu se recomandă să întindeți părul mai mult de două ori în același loc, deoarece poate deteriora părul.
9. Înainte de a depozita aparatul, asigurați-vă că s-a răcit complet.
10. Deconectați întotdeauna aparatul de la alimentare atunci când îl terminați de utilizat sau înainte de a-l plasa pe o suprafață de lucru. Păstrați aparatul într-un loc uscat, departe de accesul copiilor.

Întreținere și curățare

Înainte de a curăța aparatul, întotdeauna deconectați-l de la priză. Așteptați să se răcească. Nu scufundați aparatul în apă și nu îl curățați sub jet de apă. Nu folosiți agenți de curățare abrazivi. Pentru a prelungi durata de utilizare a aparatului, vă recomandăm să curățați regulat plăcile de praf și impurități Ștergeți aparatul cu o cârpă umedă..

MEDIUL ÎNCONJURĂTOR

La sfârșitul duratei de utilizare a aparatului, nu îl tratați ca pe orice deșeu casnic. Duceți-l la un centru autorizat de reciclare. Acest lucru va fi benefic mediului. Când un aparat a ajuns la sfârșitul duratei de utilizare, vă rugăm, conferiți-i caracterul de inutilizabil, de exemplu, asigurați-vă că este imposibil să mai fie

utilizat din nou. Eliminați aparatul într-un mod corespunzător. Contactați autoritățile locale privind posibilitățile de eliminare a deșeului și a ambalajului aparatului.

Acest echipament este etichetat în conformitate cu Directiva Europeană 2012/19/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice (DEEE). Directiva specifică cerințele pentru colectare și management al deșeurilor electrice și electronice care este în vigoare în întreaga Uniune Europeană.

GARANȚIE ȘI REPARAȚII

Pentru mai multe informații sau în cazul unor probleme, contactați Call Centre-ul Gorenje din țara dumneavoastră (numărul de telefon este listat în Fișa Internațională de Garanție). Dacă nu există un asemenea centru în țara dumneavoastră, contactați furnizorul local Gorenje sau departamentul Gorenje pentru aparate de uz casnic de dimensiuni mici.


GORENJE VĂ DOREȘTE SĂ UTILIZAȚI APARATUL CU PLĂCERE.

Ne rezervăm dreptul de a aduce modificări.

Pozorne si, prosím, prečítajte tento návod a uchovajte si ho pre ďalšie použitie. Pred uvedením spotrebiča do prevádzky z neho odstráňte všetky obaly.

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Spotrebič spĺňa všetky bezpečnostné predpisy pre elektrické spotrebiče. Elektrické spotrebiče môže opravovať len odborník. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody vyplývajúce z nesprávneho použitia alebo nevhodnej prevádzky.

1. Uistite sa, že spotrebič je v dobrom stave, nie je poškodený alebo opotrebovaný kvôli veku alebo nadmernému používaniu.
2. Pri zapájaní spotrebiča si všimnite údaje na výkonnostnom štítku. Uistite sa, že napätie a frekvencia zodpovedajú spotrebiču.
3. Ak je poškodený napájací kábel alebo samotný spotrebič, nezapájajte spotrebič do elektriny. V prípade poruchy odpojte spotrebič z elektrickej siete. Spotrebič môže opravovať len vyškolený technik.
4. Uistite sa, že všetky časti, ktoré chcete napojiť na spotrebič, sú originálne diely odporúčané výrobcom. Nenasadzujte na spotrebič neoriginálne diely.
5. Nenavíjajte napájací kábel okolo spotrebiča.
6. **UPOZORNENIE:** nikdy nepoužívajte spotrebič v blízkosti vody, sprchy, vane, umývadla alebo inej nádoby s vodou!
7. Predtým, ako spotrebič odložíte, musí vychladnúť. 
8. Nikdy nezapájajte ani neodpájajte spotrebič mokrymi rukami.
9. Ak spotrebič práve nepoužívate alebo ste už s prácou so spotrebičom skončili, vždy ho odpojte z elektrickej siete, hlavne, ak s ním narábate v kúpeľni. Spotrebič môže predstavovať nebezpečenstvo aj po odpojení.
10. Ak je spotrebič prehriaty, vypne sa automaticky. Odpojte ho z elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
11. Na čistenie spotrebiča nikdy nepoužívajte ostré predmety, keďže ho môžu poškodiť.
12. Dávajte pozor, aby sa počas používania spotrebič nedotkol pokožky hlavy alebo pokožky všeobecne.
13. Nikdy nenechávajte zapojený spotrebič bez dozoru.
14. Spotrebič kladte len na povrchy odolné voči vysokým teplotám.
15. Nekladte spotrebič na mäkký povrch.
16. Spotrebič nepoužívajte na mokré vlasy.
17. Ak sa spotrebič nepoužíva dlhšie ako 60 minút, automaticky sa vypne.
18. Platne a časti spotrebiča v blízkosti platní sú počas prevádzky horúce. Dávajte pozor, aby nedošlo k popáleniu.
19. Spotrebič nepoužívajte na umelé vlasy.
20. Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a vyššie a osoby so zníženými telesnými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo s nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pri používaní tohto spotrebiča pod dohľadom, alebo v prípade, že boli poučené o bezpečnom používaní spotrebiča a chápu z toho vyplývajúce možné nebezpečenstvá. Ak spotrebič obsluhujú deti, majte ich pod stálym dohľadom a uistite sa, že sa s ním nehrajú. Nedovoľte deťom čistiť a udržiavať spotrebič bez dozoru.
21. Upozornenie: pre zvýšenie ochrany odporúčame do obvodu kúpeľne nainštalovať prúdový chránič (RCD). Vypínací prúd by nemal prekročiť 30 mA. S prosbou o radu sa obráťte na elektrotechnika.
22. Používajte tento spotrebič iba na účely, na ktoré je určený, ako je popísané v tomto návode.
23. Spotrebič nie je určený na použitie v kaderníctvach.

Základný popis

1. Ohrievacie platne
2. Ionizátor
3. Posúvač s indikátorom LED na zapnutie/vypnutie kefy a aktiváciu funkcie ionizátora
4. Sieťový kábel

Použitie

1. Pred použitím skontrolujte, či sú vlasy suché a rozčesané.
2. Pred použitím a počas používania nepoužívajte žiadne horľavé látky.
3. Pre zapnutie kefy posuňte posúvač do polohy 1.
4. Ak chcete spotrebič používať s funkciou ionizátora, presuňte posúvač do polohy ION.
5. Ak chcete kefu vypnúť, presuňte posúvač do polohy 0.
6. Prechádzajte po vlasoch postupne, vždy jeden pruh vlasov za druhým.
7. Prechádzajte po celej dĺžke každého vlákna vlasov v nepretržitom pohybe bez zastavenia.
8. Neodporúča sa prechádzať po vlasoch viac ako dvakrát na rovnakom mieste, pretože by to mohlo poškodiť vlasy.
9. Pred uložením spotrebiča sa uistite, že úplne vychladol.
10. Po skončení používania alebo pred umiestnením na pracovnú plochu vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete. Udržujte spotrebič na suchom mieste mimo dosahu detí.

Údržba a čistenie

Pred čistením vždy spotrebič odpojte z elektrickej zásuvky. Počkajte, kým spotrebič vychladne. Neponárajte spotrebič do vody ani ho neumývajte pod tečúcou vodou. Na čistenie nepoužívajte drsné materiály. Pre zvýšenie životnosti spotrebiča vám odporúčame pravidelné odstraňovanie prachu a iných nečistôt z platní. Utierajte kryt spotrebiča vlhkou handričkou.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE

Po vypršaní životnosti spotrebiča ho nevyhadzujte do spoločného domového odpadu. Vezmite ho do autorizovaného zberného strediska na recykláciu. Podporíte tak ochranu životného prostredia. Keď je spotrebič na konci svojej životnosti, zbavte sa ho, prosím, tak, aby už bol nepoužiteľný, to znamená, uistite sa, že ho už nebude možné znova použiť. Zbavte sa spotrebiča vhodným spôsobom. Obráťte sa

na miestne úrady a informujte sa o možnostiach nakladania s odpadovými spotrebičmi a balenia.

Toto zariadenie je označené podľa európskej smernice 2012/19/ES o odpade z elektrických a elektronických zariadení OEEZ. Táto smernica ustanovuje požiadavky zberu a riadenia odpadu z elektrických a elektronických zariadení platné v celej Európskej únii.

ZÁRUKA A OPRAVY

Pre viac informácií alebo v prípade problémov, prosím, zavolajte na zákaznícke centrum Gorenje Call Centrum vo vašej krajine (telefónne číslo je uvedené v Medzinárodnom záručnom liste). Ak takéto stredisko vo vašej krajine nie je, obráťte sa, prosím, na miestneho predajcu Gorenje alebo oddelenie pre malé domáce spotrebiče firmy Gorenje.

GORENJE
VÁM PRAJE VELA RADOSTI Z POUŽÍVANIA
TOHTO SPOTREBIČA.
Vyhradzujeme si právo na zmeny.

Kérjük, olvassa el figyelmesen az útmutatót és őrizze meg, mert később is szüksége lehet rá. A készülék első alkalommal történő használata előtt távolítsa el a csomagolóanyagokat.

FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK

A készülék megfelel valamennyi, az elektromos készülékek szempontjából releváns biztonsági szabályozásnak. Az elektromos készülékek javítását kizárólag szakember végezheti el. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék helytelen használatából és nem megfelelő működtetéséből eredő károkért.

1. Ügyeljen rá, hogy a készülék jó állapotban legyen, ne legyen megsérülve vagy elhasználódva a kora vagy a túlzott használat miatt.
2. A készülék csatlakoztatásakor nézze meg az adatait tartalmazó táblán szereplő információkat. Ügyeljen rá, hogy a feszültség és a frekvencia megfeleljen a készüléknek.
3. Ne csatlakoztassa a készüléket a hálózatra, ha annak csatlakozó kábele, vagy a készülék maga megsérült. Meghibásodás esetén áramtalanítsa a készüléket. A készülék javítását csak képzett szakember végezheti el.
4. Ügyeljen rá, hogy a készülékhez használni kívánt alkatrészek eredetiek, a gyártó által javasoltak legyenek. A készülékre ne helyezzen fel nem eredeti alkatrészeket.
5. Ne tekerje a csatlakozó kábelt a készülék köré.
6. FIGYELMEZTETÉS: soha ne használja a készüléket víz, vízzel teli tusoló, fürdőkád, mosdó vagy más víztartály közelében!
7. Mielőtt eltenné a készüléket, várja meg, amíg lehül.
8. Vizes kézzel soha ne csatlakoztassa vagy húzza ki a konnektorból a készüléket.
9. Ha a készüléket nem használja, vagy ha befejezte a használatát, mindig húzza ki a készüléket a konnektorból – különösen ha a fürdőszobában használja. A készülék akkor is



veszélyes lehet, ha már kihúzta a konnektorból.

10. Ha a készülék túlhevült, automatikusan kikapcsol. Ilyenkor húzza ki a konnektorból és várja meg, amíg lehül.
11. A készülék tisztítására soha ne használjon éles tárgyat, mert az kárt okozhat a készülékben.
12. Ügyeljen rá, hogy a készülékkel ne érintse meg a fejbőrét vagy bőrének más részét működés közben.
13. Soha ne hagyja felügyelet nélkül a csatlakoztatott készüléket.
14. Csak hőálló felületen helyezze el a készüléket.
15. Ne helyezze a készüléket puha felületekre.
16. Ne használja a készüléket nedves hajon.
17. Ha a készüléket 60 percig nem használja, automatikusan kikapcsol.
18. A készülék lapjai és a lapokhoz közeli részei használat közben felforrósodhatnak. Legyen óvatos az égési sérülések elkerülése érdekében.
19. Ne használja a készüléket műhajon.
20. A készüléket akkor használhatják 8 éves vagy annál idősebb gyerekek, illetve csökkent fizikális, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező, valamint a készülék használatához szükséges tudással és tapasztalattal nem rendelkező személyek, ha felügyeletük a készülék használatában biztosított, vagy ha megfelelő útmutatást kaptak a készülék biztonságos használatáról és megértették az azzal járó veszélyeket. Ha gyerekek használják a készüléket, felügyelje őket és ügyeljen rá, hogy ne játsszanak vele. Ne engedje a gyerekeknek, hogy felügyelet nélkül tisztítási vagy karbantartási feladatokat végezzenek a készüléken.
21. Figyelmeztetés: a nagyobb biztonság érdekében javasolt egy biztonsági megszakítót (FID) elhelyezni a fürdőszobai áramkörben. A megszakító nem lehet 30 mA-nél

nagyobb. További tanácsért forduljon egy villanyszerelőhöz.

22. A készüléket kizárólag az útmutatóban leírt célokra használja.
23. A készülék nem fodrász szalonokban való használatra készült.

Általános leírás

1. Melegítő lapok
2. Ionizátor
3. Csúszka LED kijelzővel a kefe be/kikapcsolásához és az ionizálás funkció aktiválásához
4. Csatlakozó kábel

Használat

1. Használat előtt győződjön meg róla, hogy a haja száraz és ki van fésülve.
2. A készülék használata előtt és közben ne használjon semmilyen gyúlékony anyagot.
3. A kefe bekapcsolásához állítsa a csúszkát 1-es pozícióba.
4. Az ionizálás funkció használatához állítsa a csúszkát az ION pozícióba.
5. A kefe kikapcsolásához állítsa a csúszkát 0 pozícióba.
6. Fokozatosan, tincsenként fésülje át a haját.
7. Csúsztassa végig a kefét folyamatosan, megállás nélkül a haj teljes hosszán.
8. Nem javasolt a haját kettőnél többször ugyanazon a helyen egyenesíteni, mert ez kárt okozhat benne.
9. Mielőtt a készüléket eltenné, győződjön meg róla, hogy teljesen lehűlt-e.
10. A készüléket mindig húzza ki a konnektorból, ha már befejezte a használatát, vagy mielőtt egy munkafelületre helyezné. Tárolja a készüléket száraz helyen, ahol a gyerekek nem tudják elérni.

Karbantartás és tisztítás

A tisztítás megkezdése előtt mindig húzza ki a készüléket a konnektorból. Várja meg, amíg a készülék lehűl. Ne merítse a készüléket vízbe és ne tisztítsa folyó víz alatt. Ne használjon súrolószereket. A készülék hasznos élettartamának meghosszabbítása érdekében javasolt a por és a szennyeződések rendszeres letisztítása a lapokról. A készülék burkolatát nedves ruhával tisztítsa.

KÖRNYEZETVÉDELEM

A készüléket hasznos élettartama elteltével nem szabad közönséges háztartási hulladékként kezelni. Vigye el egy arra felhatalmazott újrahasznosító központba. Ezzel hozzájárulhat környezetünk

védelméhez. Ha a készülék hasznos élettartama végére ért, kérjük, tegye használhatatlanná – azaz ügyeljen rá, hogy ne lehessen újra használni. A készülék ártalmatlanítását megfelelő módon végezze el. Vegye fel a kapcsolatot a helyi szervekkel a készülék és a csomagolóanyagok elhelyezésének lehetőségei kapcsán.

A készülék a 2012/19/EC számú, hulladék elektromos és elektronikus berendezésekről szóló (WEEE) európai uniós irányelvnek megfelelően van jelölve. Ez a direktíva határozza meg a hulladék elektromos és elektronikus berendezések gyűjtésére és kezelésére vonatkozó, Európai Unió-szerte érvényes követelményeket.

GARANCIA ÉS JAVÍTÁS


További információért vagy probléma esetén vegye fel a kapcsolatot az Ön országában működő Gorenje ügyfélszolgálatlal (ezek telefonszáma a nemzetközi garancialevélen található meg). Amennyiben az Ön országában nem működik ilyen ügyfélszolgálat, kérjük, forduljon a helyi Gorenje márkakereskedőhöz vagy a Gorenje kis háztartási készülékek osztályához.

**A GORENJE
SOK ÖRÖMET KÍVÁN ÖNNEK A KÉSZÜLÉK
HASZNÁLATA SORÁN!
A módosítások jogát fenntartjuk.**

Proszę dokładnie zapoznać się z instrukcją i zachować ją do wykorzystania w przyszłości. Przed skorzystaniem z urządzenia po raz pierwszy usunąć całe opakowanie.

WAŻNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Urządzenie jest zgodne ze wszystkimi przepisami bezpieczeństwa dotyczącymi urządzeń elektrycznych. Napraw urządzeń elektrycznych może dokonywać wyłącznie fachowiec. Producent nie ponosi odpowiedzialności z tytułu szkód spowodowanych nieprawidłowym użytkowaniem lub działaniem.

1. Upewnić się, że urządzenie jest w dobrym stanie technicznym, nie jest uszkodzone lub nie uległo zużyciu wskutek starości lub nadmiernej eksploatacji.
2. Przy podłączaniu urządzenia kierować się danymi podanymi na tabliczce znamionowej. Upewnić się, że napięcie i częstotliwość są odpowiednie dla urządzenia.
3. Nie podłączać urządzenia do sieci elektrycznej, jeśli kabel zasilający lub uszkodzenie uległo uszkodzeniu. W razie awarii wyłączyć urządzenie z prądu. Napraw urządzenia mogą dokonywać wyłącznie wykwalifikowani technicy.
4. Zadbaj o to, by wszystkie części stosowane z urządzeniem były oryginalnymi częściami zalecanymi przez producenta. Nie montować na urządzeniu nieoryginalnych części.
5. Nie owijać urządzenia kablem zasilającym.
6. **OSTRZEŻENIE:** Nigdy nie używać urządzenia w pobliżu wody, pryszniców, wanien, umywalk lub innych zbiorników z wodą! 
7. Przed przystąpieniem do jego przechowywania urządzenie musi ostygnąć.
8. Nigdy nie podłączać lub wyłączać urządzenia z prądu, gdy ma się wilgotne ręce.
9. Zawsze wyłączać urządzenie z prądu, gdy się go nie używa lub gdy się przestanie go używać, zwłaszcza, gdy korzysta się z niego w łazience. Urządzenie może stanowić zagrożenie, nawet po wyłączeniu go z prądu.
10. W przypadku przegrzania się następuje automatyczne wyłączenie się urządzenia. Wyłączyć je z prądu i poczekać aż ostygnie.
11. Nigdy nie używać do czyszczenia urządzenia żadnych ostrych przedmiotów, ponieważ mogłyby one uszkodzić urządzenie.
12. Uważać, by w czasie korzystania z urządzenia nie dotknąć nim skóry głowy lub jakiegokolwiek innej części skóry.
13. Nigdy nie pozostawiać podłączonego urządzenia bez nadzoru.
14. Odkładać urządzenie wyłącznie na powierzchniach odpornych na wysokie temperatury.
15. Nie kłaść urządzenia na miękkich powierzchniach.
16. Nie używać urządzenia do mokrych włosów.
17. Gdy urządzenie nie będzie używane przez ponad 60 minut, wyłączy się automatycznie.
18. W czasie używania płytki i części urządzenia w pobliżu płytek bardzo się nagrzewają. Uważać, by się nie poparzyć.
19. Nie używać urządzenia do sztucznych włosów.
20. Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i starsze, a także przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, sensorycznej i psychicznej lub braku doświadczenia i odpowiedniej wiedzy jedynie pod nadzorem i po odbyciu szkolenia w zakresie bezpiecznej eksploatacji urządzenia oraz zrozumieniu wiążących się z nią zagrożeń.

Nadzorować dzieci korzystające z urządzenia pilnując by się nim nie bawiły. Nie pozwalać dzieciom na to, by czyściły lub serwisowały urządzenie bez nadzoru.

21. Ostrzeżenie: Dla poprawy bezpieczeństwa zalecamy zamontowanie w obwodzie łazienki samoczynny wyłącznik bezpieczeństwa. Natężenie prądu wyzwalającego nie powinno przekraczać 30 mA. Aby uzyskać pomoc, proszę skonsultować się z elektrykiem.
22. Używać niniejszego urządzenia wyłącznie zgodnie z jego przeznaczeniem opisanym w niniejszej instrukcji.
23. Urządzenie nie jest przeznaczone do używania w salonach fryzjerskich.

Opis ogólny

1. Płytki grzejne
2. Jonizator
3. Przełącznik z lampką LED, włączający/ wyłączający urządzenie oraz włączający funkcję jonizatora
4. Przewód zasilający

Sposób użycia

1. Przed użyciem należy zadbać, aby włosy były suche i rozczesane.
2. Przed i w czasie użytkowania nie stosować substancji łatwopalnych.
3. W celu włączenia, przełącznik należy ustawić w pozycji 1.
4. Chcąc skorzystać z funkcji jonizatora, przełącznik należy ustawić w pozycji ION.
5. W celu wyłączenia, przełącznik należy ustawić w pozycji 0.
6. Włosy należy czesać stopniowo, poszczególnymi pasmami.
7. Ciągłym ruchem należy szczotkę przesunąć po całej długości pasma włosów.
8. Nie zaleca się, aby włosy czesać więcej niż dwa razy w jednym miejscu, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia włosów.
9. Przed przechowywaniem urządzenie należy całkowicie ochłodzić.
10. Urządzenie należy odłączyć z sieci elektrycznej po zakończeniu użytkowania bądź gdy podczas użytkowania odkłada się je na blat roboczy. Urządzenie należy przechowywać w suchym miejscu, niedostępnym dla dzieci.

Konserwacja i czyszczenie

Przed przystąpieniem do czyszczenia urządzenia zawsze wyłączać je z prądu. Odczekać aż urządzenie ostygnie. Nie zanurzać urządzenia w wodzie i nie czyścić go pod bieżącą

wodą. Nie używać żadnych środków czyszczących posiadających właściwości ścierne. Aby wydłużyć okres trwałości użytkowej urządzenia zalecamy regularne czyszczenie płytek z kurzu i zanieczyszczeń. Wyrzucić obudowę urządzenia wilgotną szmatką.

OCHRONA ŚRODOWISKA

Po upływie okresu przydatności użytkowej urządzenia nie wyrzucać go wraz ze zwykłymi odpadami domowymi. Oddać je do autoryzowanego punktu uzdatniania odpadów. W ten sposób chroni się środowisko. Gdy urządzenie osiągnie koniec okresu swojej przydatności użytkowej, proszę spowodować, by przestało być ono sprawne, tzn. uzyskać pewność, że nie będzie już można było z niego korzystać. Zadbać o prawidłową utylizację urządzenia. Skontaktować się z lokalnymi władzami odnośnie możliwości utylizacji użytego urządzenia i opakowania.

Niniejsze urządzenie zostało oznaczone zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/WE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Dyrektywa ta określa obowiązujące w całej Unii Europejskiej wymagania dotyczące zbiórki i zarządzania zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym.

GWARANCJA I NAPRAWA

Aby uzyskać więcej informacji lub w razie problemów proszę skontaktować się z działem obsługi klienta Gorenje w swoim kraju (numery telefonów są podane w międzynarodowej gwarancji). Jeśli w danym kraju brakuje takiego działu, proszę skontaktować się z lokalnym dystrybutorem lub działem małych artykułów gospodarstwa domowego Gorenje.

GORENJE
ŻYCZY PAŃSTWU DUŻO PRZYJEMNOŚCI Z
KORZYSTANIA Z URZĄDZENIA.
Zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian.

Přečtěte si, prosíme, pečlivě návod a uschovejte jej i pro pozdější nahlédnutí. Před prvním použitím přístroje odstraňte veškerý obal.

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Přístroj vyhovuje všem bezpečnostním normám pro elektrické přístroje. Elektrické přístroje může opravovat pouze specialista. Výrobce není odpovědný za jakékoli škody vzniklé z nesprávného použití nebo nevhodného provozování.

1. Ujistěte se, že přístroj je v dobrém stavu, není poškozen a je bez opotřebení z důvodu konce životnosti či nadměrného užívání.
2. Při zapojování přístroje dodržujte údaje uvedené na štítku. Ujistěte se, že napětí a frekvence jsou pro přístroj vyhovující.
3. Nezapojujte přístroj do přívodu proudu, pokud napájecí kabel či přístroj je poškozen. V případě poruchy přístroj z přívodu proudu odpojte. Přístroj může opravovat pouze vyškolený technik.
4. Ujistěte se, že všechny díly, které chcete použít s přístrojem, jsou originální díly, které doporučuje výrobce. Nemontujte na přístroj díly, které nejsou originální.
5. Neovíjejte napájecí kabel okolo přístroje.
6. **VAROVÁNÍ:** nikdy nepoužívejte přístroj blízko vody, sprchy, vany, umyvadla či jiných nádob s vodou!
7. Přístroj musí vychladnout před tím, než jej uložíte.
8. Nikdy přístroj nezapojujte ani neodpojte mokřýma rukama.
9. Vždy přístroj odpojte z přívodu proudu, pokud jej nepoužíváte nebo jste s jeho použitím skončili, zejména



pokud je přístroj v koupelně. I když je přístroj zapojen, může stále představovat nebezpečí.

10. Pokud se přístroj přehřeje, automaticky se vypne. Odpojte přístroj z přívodu proudu a počkejte, dokud nezchladne.
11. Nikdy k čištění přístroje nepoužívejte ostré předměty, mohou přístroj poškodit.
12. Dbejte na to, aby se přístroj nedotkl pokožky nebo jakékoli jiné části kůže během používání přístroje.
13. Nikdy nenechávejte zapojený přístroj bez dohledu.
14. Přístroj pokládejte pouze na plochy, které jsou odolné vysokým teplotám.
15. Nepokládejte přístroj na jemné plochy.
16. Nepoužívejte přístroj na vlhké a mokré vlasy.
17. Pokud přístroj nepoužijete déle než za 60 minut, automaticky se vypne.
18. Desky a díly přístroje okolo desek jsou při používání horké. Dbejte na to, abyste se nepopálili.
19. Nepoužívejte přístroj na umělé vlasy.
20. Tento přístroj mohou používat děti nad 8 let a osoby se sníženou fyzickou, psychickou či smyslovou schopností nebo při chybějících zkušenostech a znalostech, pokud jsou během použití přístroje pod dohledem nebo pokud byli poučeni o bezpečném použití přístroje a pokud chápou z toho plynoucí rizika. Pokud děti používají přístroj, mějte je pod dohledem a zajistěte, aby si s přístrojem nehrály. Nedovolte, aby děti přístroj čistily či prováděly údržbu bez dohledu.
21. **Varování:** pro ještě větší ochranu doporučujeme nainstalovat bezpečnostní jistič (FID) v obvodu koupelny. Vypínací proud by neměl překročit 30 mA. Pro další rady se obraťte na elektrikáře.

22. Používejte tento přístroj pouze pro určené účely, jak je uvedeno v návodu.
23. Přístroj není určen k použití v kadeřnickém salónu.

Obecný popis

1. Ohřevné desky
2. Ionizátor
3. Posunovač s indikátorem LED pro zapnutí/vypnutí kartáče a aktivaci funkce ionizátoru
4. Síťový kabel

Použití

1. Před použitím zkontrolujte, zda jsou vlasy suché a rozcesané.
2. Před použitím a během používání nepoužívejte žádné hořlavé látky.
3. Pro zapnutí kartáče posuňte posuvník do polohy 1.
4. Chcete-li spotřebič používat s funkcí ionizátoru, přesuňte posuvník do polohy ION.
5. Pokud chcete kartáč vypnout, přesuňte posuvník do polohy 0.
6. Procházejte po vlasech postupně, vždy jeden pruh vlasů za druhým.
7. Procházejte po celé délce každého vlákna vlasů v nepřetržitém pohybu bez zastavení.
8. Nedoporučuje se procházet po vlasech více než dvakrát na stejném místě, protože by to mohlo poškodit vlasy.
9. Před uložením spotřebiče se ujistěte, že zcela vychladl.
10. Po skončení používání nebo před umístěním na pracovní plochu vždy odpojte spotřebič od elektrické sítě. Udržujte spotřebič na suchém místě mimo dosah dětí.

Údržba a čištění

Před čištěním přístroje jej vždy odpojte z napájecí zdířky. Počkejte, až přístroj vychladne. Přístroj neponořujte do vody, ani jej nečistěte pod tekoucí vodou. Nepoužívejte abrazivní čisticí prostředky. Doporučujeme pravidelně čistit prach a nečistoty z desek, aby se prodloužila životnost přístroje. Kryt přístroje otírejte vlhkým hadříkem.

OCHRANA PROSTŘEDÍ

Na konci životnosti přístroje jej nevyhazujte do domovního odpadu. Odveďte jej do autorizovaného

sběrného dvora. Pomůžete tak zachovat životní prostředí. Jakmile je přístroj na konci životnosti, zajistěte, aby nebylo možné jej znovu použít. Přístroj likvidujte v souladu s nařízeními. Obratě se na místní úřady, které sdělí možnosti likvidace přístroje a obalu.

Tento přístroj je opatřen štítkem v souladu s Evropskou směrnicí 2012/19/EC o likvidaci elektrického a elektronického zařízení – WEEE. Směrnice uvádí požadavky na sběr a likvidaci elektrických a elektronických zařízení platné v celé Evropské unii.

ZÁRUKA A OPRAVA

V případě potřeby dalších informací nebo v případě potíží se obraťte na call centrum Gorenje ve vaší zemi (telefonní číslo je uvedeno na Mezinárodním záručním listě). Pokud ve vaší zemi call centrum není, obraťte se na místního prodejce Gorenje nebo oddělení malých domácích spotřebičů Gorenje.

GORENJE
VÁM PŘEJE HODNĚ RADOSTI PŘI
POUŽÍVÁNÍ VAŠEHO PŘÍSTROJE.
Vyhrazujeme si právo na změny.

Прочетете внимателно инструкциите и ги запазете за бъдещи справки. Преди да използвате уреда за първи път отстранете всички опаковки.

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Уредът е в съответствие с всички разпоредби за безопасност на електрически уреди. Електрическите уреди могат да бъдат ремонтирани само от специалист. Производителят не носи отговорност за щети, възникнали в резултат на неправилна употреба или неправилна работа с уреда.

1. Уверете се, че уредът е в добро състояние, че не е повреден или износен поради изтекъл срок на експлоатация или прекомерна употреба.
2. При свързване на уреда към електрическата мрежа следвайте инструкциите на табелката с производствени данни. Уверете се, че напрежението и честотата отговарят на посочените върху уреда.
3. Не свързвайте уреда към електрическата мрежа, ако захранващият кабел или уредът са повредени. В случай на повреда, изключете уреда от електрическата мрежа. Уредът може да бъде ремонтиран само от обучен техник.
4. Уверете се, че всички части, които желаете да използвате с уреда, са оригинални части, препоръчани от производителя. Не монтирайте неоригинални части на уреда.
5. Не увивайте кабела около уреда.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**
никога не използвайте уреда в близост до вода, душеве, вани, мивки или други съдове с вода!
7. Уредът трябва да се охлади преди да бъде прибран за съхранение.
8. Никога не свързвайте или изключвайте уреда от електрическата мрежа, ако ръцете ви са мокри.



9. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа, когато не го ползвате или когато приключите работата с него, особено ако ползвате уреда в банята. Дори и когато е изключен от електрическата мрежа, уредът представлява опасност.
10. Ако уредът е прегрял, ще се изключи автоматично. Изключете уреда от електрическата мрежа и изчакайте да се охлади.
11. Не използвайте остри предмети, за да почистите уреда, тъй като те могат да го повредят.
12. Внимавайте да не докоснете скалпа или друга част от кожата си с уреда, когато го ползвате.
13. Не оставяйте включен уред без надзор.
14. Поставете уреда само върху повърхности, устойчиви на високи температури.
15. Не поставяйте уреда върху меки повърхности.
16. Не използвайте уреда върху мокра коса.
17. Ако уредът не се използва в продължение на 60 минути, той ще се изключи автоматично.
18. Плочите и частите на уреда в близост до плочите се нагорещават по време на употреба. Внимавайте да не се изгорите.
19. Не използвайте уреда върху изкуствена коса.
20. Този уред може да бъде използван от деца, навършили 8 години, или по-големи, както и от лица с намалени физически, сетивни или умствени способности или с липса на опит и познания за работа с уреда, само ако са под наблюдение или са били инструктирани за безопасна употреба и са наясно с евентуалните опасности при неговото ползване. Наблюдавайте

децата, докато ползват уреда, и не им позволявайте да си играят с него. Не позволявайте на деца да почистват и поддържат уреда без надзор.

21. Предупреждение: за допълнителна защита ви препоръчваме да монтирате прекъсвач (FID) на електрическата верига на банята. Токът, при който сработва прекъсвачът, не трябва да надвишава 30 mA. Консултирайте се с електротехник.
22. Използвайте уреда единствено по предназначение за целите, описани в настоящото ръководство.
23. Уредът не е предназначен за употреба във фризьорски салони.

Общо описание

1. Нагряващи плочи
2. Йонизатор
3. Плъзгач с LED индикатор за включване/изключване на четката и активиране на йонизатора.
4. Захранващ кабел

Употреба

1. Преди употреба на уреда се уверете, че косата ви е суха и разресана.
2. Не използвайте запалими вещества по време на употреба.
3. За да включите четката, преместете плъзгача към позиция 1.
4. За да използвате уреда с функция йонизатор, преместете плъзгача на позиция ION.
5. За да изключите четката, преместете плъзгача към позиция 0.
6. Решете косата плавно, кичур по кичур.
7. Плъзнете по цялата дължина на кичура, без прекъсване.
8. Не е препоръчително да изправяте косата повече от два пъти на едно и също място, тъй като това може да я увреди.
9. Преди да приберете уреда за съхранение се уверете, че се е охладил напълно.
10. Винаги изключвайте уреда от електрическата мрежа след ползване или преди да го поставите върху работна повърхност. Съхранявайте уреда на сухо място, далеч от деца.

Поддръжка и почистване

Преди почистване на уреда го изключете от електрическия контакт. Изчакайте уреда да се охлади. Не потапяйте уреда във вода и не го мийте под течаща вода. Не използвайте никакви абразивни почистващи препарати. За да

удължите срока на експлоатация на уреда, ви препоръчваме да почиствате редовно плочите от прах и нечистотии. Избършете корпуса на уреда с влажна кърпа.

ОКОЛНА СРЕДА

След изтичане на жизнения цикъл на уреда, не го изхвърляйте заедно с общия домакински отпадък. Предайте уреда в оторизиран център за рециклиране. По този начин ще помогнете за опазване на околната среда. Предайте уреда в специализиран пункт за рециклиране в края на жизнения му цикъл. Изхвърлете уреда по подходящия начин. Свържете се с местните власти за повече информация относно изхвърляне на излезли от употреба уреди и опаковъчни материали.

Този уред има маркировка съгласно Европейска директива 2012/19/ЕО относно изхвърлянето на използвано електрическо и електронно оборудване (WEEE). Директивата посочва изискванията за събиране и управление на отпадъка от електрическо и електронно оборудване в сила в целия Европейски съюз.

ГАРАНЦИЯ И СЕРВИЗ

За повече информация или в случай на проблеми, моля, свържете се с кол-центъра на Gorenje във вашата държава (телефонните номера са изброени в листа с международната гаранция). Ако във вашата държава няма такъв център, моля, свържете се с местното представителство на Gorenje или с отдела на Gorenje за малки домакински уреди.

GORENJE

ВИ ПОЖЕЛАВА ПРИЯТНО ПОЛЗВАНЕ НА ВАШИЯ УРЕД.

Запазваме си правото на промени.

Уважно прочитайте та збережіть цю інструкцію. Перед першим використанням приладу зніміть усі пакувальні матеріали.

Важливі інструкції з техніки безпеки

Прилад відповідає всім нормам безпеки для електричних приладів. Ремонт електроприладів мають здійснювати лише спеціалісти. Виробник не несе відповідальність за будь-які пошкодження, спричинені неналежним використанням або некоректною роботою.

1. Переконайтеся, що пристрій у хорошому стані, не пошкоджений і не зношений.
2. Підключаючи пристрій до джерела живлення, перегляньте дані на паспортній таблиці. Переконайтеся, що, напруга та частота відповідають зазначеним на пристрої.
3. Не підключайте прилад до джерела живлення, якщо кабель живлення або прилад пошкоджено. У разі збою від'єднайте прилад від електромережі. Ремонт має здійснювати кваліфікований технічний спеціаліст.
4. Переконайтеся, що використовуєте прилад тільки з оригінальними комплектуючими, які рекомендовані виробником. Використовуйте лише оригінальні запасні частини.
5. Не намотуйте кабель живлення на прилад.
6. **ПОПЕРЕДЖЕННЯ.** Ніколи не користуйтеся приладом поблизу води, душових кабін, ванн, умивальників та інших ємностей із водою!
7. Потрібно охолодити прилад, перш ніж скласти для зберігання.
8. Ніколи не підключайте та не відключайте прилад мокрими руками.
9. Завжди відключайте прилад від джерела живлення, якщо не користуєтеся ним або завершили роботу, особливо у ванній кімнаті.



Навіть відключений прилад може становити небезпеку.

10. Якщо прилад перегрівся, він вимкнеться автоматично. Відключіть його від джерела живлення та зачекайте, поки він охолоне.
11. Не використовуйте гострі предмети для чищення приладу, щоб не пошкодити його.
12. Уникайте контакту шкіри голови або іншої частини тіла з приладом під час його використання.
13. Не залишайте підключений прилад без нагляду.
14. Розміщуйте прилад лише на поверхнях, стійких до дії високих температур.
15. Не ставте прилад на м'які поверхні.
16. Не використовуйте прилад для роботи з мокрим волоссям.
17. Якщо прилад не використовується понад 60 хвилин, він вимкнеться автоматично.
18. Нагрівальні елементи та деталі поблизу них можуть нагріватися під час роботи приладу. Будьте обережні, щоб не отримати опіки.
19. Не використовуйте прилад для роботи зі штучним волоссям.
20. Цей прилад можна використовувати дітям від 8 років і старше, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями чи з нестачею досвіду та знань, якщо вони перебувають під наглядом або отримали відповідні вказівки стосовно безпечного використання приладу та усвідомлюють пов'язану з цим небезпеку. Діти можуть користуватися приладом лише під наглядом дорослих. Не дозволяйте їм гратися з ним. Не дозволяйте дітям чистити й обслуговувати прилад без нагляду дорослих.
21. Попередження. Для додаткової безпеки радимо встановити у ванній автоматичний вимикач. Сила

струму спрацювання не має перевищувати 30 мА. Проконсультуйтеся зі спеціалістом-електриком.

22. Використовуйте цей прилад тільки за призначенням, описаним у цьому посібнику.
23. Прилад не призначено для використання в перукарнях.

Загальний опис

1. Нагрівальні елементи
2. Іонізатор
3. Повзунок зі світлодіодним індикатором для вмикання/вимкання щітки та для активації іонізатора
4. Шнур живлення

Використання

1. Перед використанням переконайтеся, що волосся сухе та розчесане.
2. Перед використанням та під час нього не користуйтеся легкозаймистими речовинами.
3. Щоб увімкнути щітку, посуňte повзунок у положення 1.
4. Щоб використовувати функцію іонізації, посуňte повзунок у положення 0.
5. Щоб вимкнути щітку, посуňte повзунок у положення 0.
6. Випрямляйте волосся поступово, одне пасмо за раз.
7. Проводьте випрямлювачем по всьому пасму волосся, не зупиняючись.
8. Не випрямляйте волосся більше ніж двічі в одному місці, оскільки це може пошкодити волосся.
9. Перед складанням пристрою для зберігання переконайтеся, що він повністю охолодився.
10. Завжди відключайте прилад від джерела електроенергії після завершення використання або перед розміщенням його на робочій поверхні. Зберігайте прилад у сухому недоступному для дітей місці.

Обслуговування та чищення

Завжди відключайте прилад від джерела живлення перед чищенням. Дайте пристрою повністю охолонути. Не занурюйте пристрій у воду та не очищуйте його під проточною водою. Не використовуйте абразивні засоби для чищення. Щоб подовжити термін експлуатації пристрою, радимо регулярно видаляти пил і бруд із сітчастого фільтра. Протріть корпус вологою тканиною.

ДОВКІЛЛЯ

Після закінчення строку експлуатації не викидайте прилад разом із побутовими відходами. Віднесіть його в авторизований центр утилізації. Таким чином ви збережете довкілля. Якщо термін експлуатації приладу завершився, зробіть його непридатним для використання, тобто, переконайтеся, що його неможливо використати знову. Позбудьтеся приладу

відповідним шляхом. Дізнайтеся в органах місцевого самоврядування про можливості утилізації приладу та упаковки.

Цей прилад позначено відповідно до Директиви ЄС 2012/19/ЄС щодо відходів електричного та електронного обладнання (WEEE). Директива визначає вимоги до збирання та переробки відходів електричного й електронного обладнання, які застосовуються у всьому Європейському Союзі.

ГАРАНТІЯ ТА РЕМОНТ

Додаткову інформацію або допомогу в разі виникнення проблем можна отримати в регіональному центрі обслуговування Gorenje (див. номер телефону в міжнародному гарантійному талоні). Якщо у вашій країні немає такого центру, зверніться до регіонального дилера компанії Gorenje або сервісного центру, де обслуговуються побутові прилади Gorenje.

КОМПАНІЯ GORENJE БАЖАЄ ВАМ ОТРИМАТИ МАКСИМАЛЬНЕ ЗАДОВОЛЕННЯ ВІД КОРИСТУВАННЯ ЦИМ ПРИСТРОЄМ.

Ми залишаємо за собою право вносити будь-які зміни.

Перед использованием прибора внимательно ознакомьтесь с инструкцией по эксплуатации и сохраните ее для дальнейшего использования в качестве справочного материала. Перед использованием прибора снимите с него всю упаковку.

ВАЖНЫЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

Прибор соответствует действующим требованиям по безопасности к электрическим приборам. Ремонт прибора может производить только специалист сервисного центра. Производитель не несет ответственность за ущерб, возможный из-за неправильного использования прибора или использования не по назначению.

1. Убедитесь, что прибор в исправном состоянии, не имеет повреждений и следов износа.
2. Перед подключением прибора к электросети убедитесь, что указанное на нем напряжение и частота соответствуют напряжению и частоте местной электросети.
3. Не пользуйтесь прибором, если сетевой шнур или сам прибор повреждены. В случае неисправности отключите прибор от электросети. Ремонт прибора может производить только специалист сервисного центра.
4. Используйте только оригинальные насадки и аксессуары, если иное не указано производителем.
5. Не обматывайте сетевой шнур вокруг прибора.
6. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Не используйте прибор вблизи воды, душа, наполненной ванны или раковины и т. п.!
7. Прежде чем убрать прибор, дайте ему остыть.
8. Запрещается брать прибор мокрыми руками.
9. Если вы не пользуетесь прибором или завершили работу, отключите прибор от розетки электросети, особенно если вы им пользовались в ванной комнате. Близость воды представляет риск, даже если прибор выключен.
10. При перегреве прибор автоматически отключается. В этом случае отключите прибор от электросети и дайте ему остыть.
11. Для очистки прибора не используйте острые предметы, так как это может повредить прибор.
12. Избегайте контакта прибора с кожей.
13. Не оставляйте включенный в сеть прибор без присмотра.
14. Размещайте прибор только на термостойкой поверхности.
15. Не размещайте прибор на мягкой поверхности.
16. Не используйте прибор для укладки мокрых волос.
17. Если прибором не пользоваться больше 60 минут, он автоматически выключится.
18. Пластины и области вблизи пластин при использовании прибора могут сильно нагреваться. Опасность ожога!
19. Не используйте прибор для укладки искусственных волос.
20. Допускается использование прибора детьми старше восьми лет и людьми с ограниченными физическими, двигательными и психическими способностями, а также людьми, не имеющими достаточного опыта или знаний для его использования, только под присмотром или если они были обучены пользованию прибором и осознают возможную опасность, связанную с неправильной эксплуатацией прибора. Следите за детьми во время работы прибора. Не позволяйте детям играть с прибором! Дети могут очищать и осуществлять обслуживание прибора только под присмотром!
21. **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Для дополнительной защиты рекомендуется в электропроводке ванной комнаты установить УЗО с номинальным отключающим дифференциальным током, не превышающим 30 мА. За



консультацией обращайтесь в сервисный центр.

- Используйте прибор в целях, указанных в данной инструкции.
- Прибор не предназначен для использования в парикмахерских и салонах.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

- Пластины
- Ионизатор
- Переключатель с индикатором ВКЛ./ВЫКЛ. щетки и включения ионизации
- Сетевой шнур

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРА

- Перед укладкой высушите и расчешите волосы.
- Во время использования прибора не применяйте легковоспламеняющиеся вещества, например, лак для волос.
- Чтобы включить щетку, установите переключатель в положение 1.
- Чтобы включить ионизацию, установите переключатель в положение ION.
- Чтобы выключить щетку, установите переключатель в положение 0.
- Выпрямляйте волосы небольшими прядями.
- Плавно перемещайте прибор от корней к кончикам без остановок.
- Не рекомендуется выпрямлять прядь несколько раз, чтобы не перегреть волосы.
- Прежде чем убрать прибор, дайте ему полностью остыть.
- После завершения работы отключите прибор от розетки электросети, положите на термостойкую поверхность для остывания. Храните прибор в сухом, недоступном для детей месте.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед очисткой отключите прибор от розетки электросети и дайте ему полностью остыть! Не погружайте прибор в воду и не мойте его под струей воды. Не используйте грубые чистящие средства. Чтобы продлить срок службы прибора, регулярно очищайте пластины от пыли, загрязнений и средств для укладки. Протирайте прибор влажной тканью.

ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА

После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации. Этим вы сможете защитить окружающую среду. Перед тем как выбросить отслуживший прибор, сделайте его невозможным

для дальнейшего использования. За более подробной информацией об утилизации изделия просьба обращаться к местным властям.

Данный прибор маркирован в соответствии с Европейской директивой 2012/19/EU по обращению с отходами от электрического и электронного оборудования (Waste Electrical and Electronic Equipment — WEEE). Данная директива определяет требования по сбору и утилизации отходов электрического и электронного оборудования, действующие во всех странах ЕС.

ГАРАНТИЯ И СЕРВИС

Для получения дополнительной информации или в случае возникновения проблем обратитесь в Центр поддержки пользователей (номер телефона указан в гарантийных обязательствах). Адреса и телефоны авторизованных сервисных центров указаны в брошюре «Гарантийные обязательства» или в гарантийном талоне.

GORENJE
ЖЕЛАЕТ, ЧТОБЫ ПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИБОРОМ
ДОСТАВИЛО ВАМ УДОВОЛЬСТВИЕ!
Производитель оставляет за собой право на внесение изменений!

ENL

Импортер: ООО «Горенье БТ»
119180, Москва, Якиманская наб., 4, стр. 1

Аспапты қолданар алдында пайдалану жөніндегі нұсқаулықпен мұқият танысып шығыңыз және оны алдағы уақытта анықтамалық материал ретінде қолдану үшін сақтап қойыңыз. Аспапты қолданар алдында оның қаптамасын алыңыз.

МАҢЫЗДЫ ЕСКЕРТУЛЕР

Аспап электрлік аспаптарға қойылатын қауіпсіздік жөніндегі талаптарға сәйкес келеді. Аспапты жөндеуді тек сервис орталығының маманы ғана орындай алады. Өндіруші аспапты дұрыс қолданбау немесе мақсатына сай қолданбау салдарынан болуы мүмкін залалдарға жауап бермейді.

1. Аспаптың жұмысқа жарамды күйде екендігіне, бұзылмағанына және тозбағанына көз жеткізіңіз.
2. Аспапты электр желісіне жалғар алдында оның көрсетілген кернеуі мен жиілігінің жергілікті электр желісінің кернеуі мен жиілігіне сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.
3. Егер желілік шнур немесе аспап бүлінген болса, аспапты қолданбаңыз. Ақау пайда болған жағдайда аспапты электр желісінен ажыратыңыз. Аспапты жөндеуді тек сервис орталығының маманы ғана орындай алады.
4. Егер өндіруші басқасын көрсетпеген болса, тек түпнұсқа қондырмалар мен аксессуарларды ғана қолданыңыз.
5. Желілік шнурды аспаптың айналасына орамаңыз.
6. ЕСКЕРТУ! Аспапты суға, душқа, су толтырылған ваннаға немесе раковинаға және т.б. жақын жерде қолданбаңыз!
7. Аспапты орнына қоймас бұрын суытып алыңыз.
8. Аспапты дымқыл қолмен ұстауға тыйым салынады.
9. Егер аспапты қолданбасаңыз, жұмыс аяқталғаннан кейін аспапты электр желісінің розеткасынан ажыратыңыз,

әсіресе оны ванна бөлмесінде қолданған жағдайда. Суға жақын жерде қолдану аспап сөндірілген жағдайда да қауіп төндіреді.

10. Қызып кеткен кезде аспап автоматты түрде сөнеді. Бұл жағдайда аспапты электр желісінен ажыратыңыз және суытыңыз.
11. Аспапты тазалау үшін өткір заттарды қолданбаңыз, өйткені бұл аспапты бүлдіруі мүмкін.
12. Аспаптың терімен жанасуына жол бермеңіз.
13. Желіге жалғанған аспапты қараусыз қалдырмаңыз.
14. Аспапты тек жылуға төзімді бетке ғана орналастырыңыз.
15. Аспапты жұмсақ бетке орналастырмаңыз.
16. Аспапты дымқыл шашты сәндеу үшін қолданбаңыз.
17. Егер аспап 60 минуттан артық қолданылмаса, ол автоматты түрде сөнеді.
18. Пластиналар және пластинаның айналасы аспапты қолдану кезінде қатты қызуы мүмкін. Күю қауіпі бар!
19. Аспапты жасанды шашты сәндеу үшін қолданбаңыз.
20. Аспапты сегіз жастан асқан балаларға және физикалық, қозғалу және психикалық қабілеттері шектелген адамдарға, сонымен қатар оны қолдану үшін жеткілікті тәжірибесі мен білімі жоқ адамдарға тек тәжірибесі бар адамның қадағалауымен немесе егер олар аспапты қолдануға үйретілген болса және аспапты дұрыс пайдаланбауға байланысты туындауы ықтимал қауіпті түсінген жағдайда ғана осы аспапты қолдануға рұқсат етіледі. Аспап жұмысы кезінде балаларды қадағалаңыз. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат етпеңіз! Балалар аспапты үлкендердің



қадағалауымен ғана тазалай және қызмет көрсете алады!

21. ЕСКЕРТУ! Қосымша қорғау үшін ванна бөлмесінің электр сымына 30 мА аспайтын номиналды сәндіретін дифференциалды тоғы бар УЗО орнату ұсынылады. Кеңес алу үшін сервис орталығына хабарласыңыз.
22. Аспапты осы нұсқаулықта көрсетілген мақсатта қолданыңыз.
23. Аспап шаштараздар мен салондарда қолдануға арналмаған!

АСПАП СИПАТТАМАСЫ

1. Пластиналар
2. Ионизатор
3. Щетканың және иондауды қосудың ҚОСУ/СӨНДІРУ индикаторы бар ауыстырып қосқыш
4. Желілік шнур

АСПАПТЫ ҚОЛДАНУ

1. Сәндер алдында шашыңызды кептіріп, тарап алыңыз.
2. Аспапты қолдану кезінде шашқа арналған лак сияқты тез тұтанатын заттарды қолданбаңыз.
3. Щетканы қосу үшін ауыстырып қосқышты 1 күйіне орнатыңыз.
4. Иондауды қосу үшін ауыстырып қосқышты ION күйіне орнатыңыз.
5. Щетканы өшіру үшін ауыстырып қосқышты 0 күйіне орнатыңыз.
6. Шашты аз ғана бөліктерге бөліп алып тіктеңіз.
7. Аспапты шаштың түбірінен ұшына дейін тоқтаусыз жылжытып шығыңыз.
8. Шашты зақымдамау үшін шашты бірнеше рет тіктеу ұсынылмайды.
9. Аспапты орнына қоймас бұрын толықтай суытып алыңыз.
10. Жұмыс аяқталған соң аспапты электр желісінің розеткасынан ажыратып, суу үшін жылуға төзімді бетке қойыңыз. Аспапты құрғақ, балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.

ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Тазалауды бастамас бұрын аспап электр желісінің розеткасынан ажыратыңыз және толықтай суытыңыз! Аспапты суға батырмаңыз және ағын сумен жұмаңыз. Қатты тазалау құралдарын қолданбаңыз. Аспаптың қызмет ету мерзімін ұзарту үшін пластинаны шаңнан, ластан және

сәндеуге арналған құралдардан жиі тазалап тұрыңыз. Аспапты дымқыл матамен сүртіңіз.

ҚОРШАҒАН ОРТА

Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге лақтырмаңыз. Оны одан әрі жою үшін мамандандырылған жерге жіберіңіз. Осылайша қоршаған ортаны қорғауға көмектесесіз. Қолдану мерзімі аяқталған аспапты лақтырар алдында оны одан әрі қолданбайтындай етіңіз. Бұйымды кәдеге жарату туралы толық ақпарат алу үшін жергілікті билік органдарына хабарласыңыз.

Бұл аспап Электрлік және электронды жабдықтардың қалдықтарын қолдану туралы 2012/19/EU еуропа деректемесіне сәйкес таңбаланған (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Осы деректеме ЕО барлық елдерінде қолданылатын электрлік және электронды жабдықтардың қалдықтарын жинау және кәдеге жарату бойынша талаптарды анықтайды.

КЕПІЛДІК ЖӘНЕ СЕРВИС

Қосымша ақпарат алу үшін немесе қандай да бір мәселелер туындаған жағдайда Пайдаланушыларды қорғау орталығына хабарласыңыз (телефон нөмірлері кепілдік міндеттемелерінде көрсетілген). Авторлық құқығы бар сервис орталықтарының мекенжайлары мен телефон нөмірлері “Кепілді міндеттемелер” кітапшасында немесе кепілдік талонында көрсетілген.

GORENJE
АСПАПТЫ АСҚАН ҚЫЗЫҒУШЫЛЫҚПЕН
ҚОЛДАНУЫҢЫЗДЫ ТІЛЕЙМІЗ!
Өндіруші өзгерістер енгізуге құқылы!

ENL

Импорртаушы: «Горенье БТ» ЖШҚ
119180, Мәскеу, Якиманская жағ., 4-үй, 1-құр..

Lue ohjeet huolellisesti ja säästä ne tulevaa tarvetta varten. Poista kaikki pakkausmateriaalit laitteesta, ennen ensimmäistä käyttökertaa.

TÄRKEITÄ TURVAOHJEITA

Laite on kaikkien sähkölaitteita koskevien turvallisuusvaatimusten mukainen. Sähkölaitteen saa korjata vain pätevä asentaja. Valmistaja ei ole vastuussa vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tai virheellisestä käytöstä.

1. Varmista, että laite on hyvässä kunnossa, että se ei ole vahingoittunut eikä kulunut vanhenemisen tai liiallisen käytön johdosta.
2. Kun liität laitteen verkkovirtaan, huomioi sen arvokilven tiedot. Varmista, että jännite ja taajuus vastaavat laitetta.
3. Älä liitä laitetta verkkovirtaan, jos virtajohto tai laite on vahingoittunut. Irrota laite verkkovirrasta vian sattuessa. Laitteen saa korjata ainoastaan koulutettu teknikko.
4. Varmista, että kaikki osat, joita haluat käyttää laitteessa, ovat valmistajan suosittelemia alkuperäisiä osia. Älä asenna laitteeseen muita kuin alkuperäisiä osia.
5. Älä kiedo sähköjohtoa laitteen ympärille.
6. VAROITUS: älä milloinkaan käytä laitetta veden, suihkujen, kylpyammeiden, pesualtaiden tai muiden vedellä täytettyjen astioiden läheisyydessä!
7. Laitteen on annettava jäähtyä ennen asettamista kaappiin.
8. Älä liitä laitetta verkkoon äläkä irrota sitä verkkovirrasta, kun kätesi ovat märät.
9. Irrota laite verkkovirrasta aina, kun et käytä sitä tai kun olet lopettanut sillä



työskentelemisen, varsinkin käyttäessäsi sitä kylpyhuoneessa. Laite voi olla vaarallinen verkkovirrasta irrotettunakin.

10. Ylikuumentuessaan laite kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Irrota se sähköverkosta ja anna sen jäähtyä.
11. Älä koskaan käytä teräviä esineitä laitteen puhdistamiseen, koska ne voivat vahingoittaa laitetta.
12. Ole varovainen, älä kosketa päänahkaa tai muutakaan ihoa laitteella käytön aikana.
13. Älä jätä sähköverkkoon kytkettyä laitetta ilman valvontaa.
14. Aseta laite ainoastaan korkeita lämpötiloja kestäville alustoille.
15. Älä aseta laitetta pehmeälle alustalle.
16. Älä käytä laitetta märkiin hiuksiin.
17. Jollei laitetta käytetä 60 minuuttiin, se kytkeytyy pois päältä automaattisesti.
18. Levyt ja levyjä lähellä olevat laitteen osat kuumentuvat käytön aikana. Noudata varovaisuutta: palovammojen vaara.
19. Älä käytä laitetta keinohiuksiin.
20. Tätä laitetta voivat käyttää 8 vuotta täyttäneet lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistitoimintoihin liittyvät tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietämystä heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heitä on opastettu laitteen turvallisessa käytössä ja he ymmärtävät sen käyttöön liittyvät riskit. Valvo lapsia, kun he käyttävät laitetta ja varmista, että he eivät leiki sillä. Älä anna lasten puhdistaa ja huoltaa laitetta ilman valvontaa.
21. Varoitus: turvallisuuden lisäämiseksi suosittelemme asentamaan kylpyhuoneen pistorasiaan

vikavirtakatkaisimen. Laukaisuvirta saa olla enintään 30 mA. Kysy neuvoa sähköasentajalta.

22. Käytä laitetta vain sen tässä käyttöoppaassa kuvattuun käyttötarkoitukseen.
23. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu kampaamokäyttöön.

Yleinen kuvaus

1. Lämpölevyt
2. Ionisoija
3. LED-merkkivalolla varustettu liikusäädin harjan kytkemiseksi päälle/pois ja ionisointitoiminnon aktivoimiseksi
4. Virtajohto

Käyttö

1. Varmistu ennen käyttöä, että hiuksesi ovat kuivat ja kammatut.
2. Älä käytä syytyviä aineiden ennen käyttöä äläkä käytön aikana.
3. Kytke harja päälle siirtämällä liikusäädin asentoon 1.
4. Jos haluat käyttää laitteen ionisointitoimintoa, siirrä liikusäädin asentoon ION.
5. Kytke harja pois päältä siirtämällä liikusäädin asentoon 0.
6. Harjaa hiukset osissa, yksi suortuva kerrallaan.
7. Liu'uta laitetta suortuvaa pitkin jatkuvalla liikkeellä, pysähtymättä.
8. Ei ole suositeltavaa suoristaa samaa kohtaa useammin kuin kerran, sillä se voi vaurioittaa hiusta.
9. Ennen kuin laitat laitteen kaappiin, varmistu, että se on täysin jäähtynyt.
10. Irrota laite verkkovirrasta aina, kun lopetat sen käytön tai ennen kuin asetat sen työtasolle.. Pidä laite kuivassa paikassa lasten ulottumattomissa.

Huolto ja puhdistus

Irrota virtajohto pistorasiasta aina ennen laitteen puhdistusta. Anna laitteen jäähtyä. Laitetta ei saa upottaa veteen eikä pestä juoksevan veden alla. Älä käytä hankaavia puhdistusaineita. Laitteen käyttöiän pidentämiseksi suosittelemme, että puhdistat levyt pölystä ja epäpuhtauksista säännöllisesti. Pyyhi laitteen ulkokuori kostealla liinalla.

YMPÄRISTÖ

Kun laitteen käyttöikä on saavutettu, sitä ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Toimita laite

valtuutettuun kierrätyskeskukseen. Näin autat säästämään ympäristöä. Kun laitteen käyttöikä on päättynyt, tee se käyttökelvottomaksi estämällä sen myöhempi käyttö. Hävitä laite asianmukaisesti. Tiedustele paikallisilta viranomaisilta laiteromun ja pakkauksien jätehuollosta.

Tämä laite on merkitty Euroopan parlamentin ja neuvoston sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta antaman direktiivin 2012/19/EY mukaisesti. Tämä direktiivi määrittää koko Euroopan unionin sähkö- ja laiteromun palautusta ja kierrätystä koskevat vaatimukset.

TAKUU JA KORJAUKSET

Jos kaipaat lisätietoa tai sinulla on ongelma, ota yhteyttä Gorenjen palvelukeskukseen maassasi (puhelinnumero löytyy kansainvälisestä takuukortista). Jos maassasi ei ole palvelukeskusta, ota yhteyttä paikalliseen Gorenje-jälleenmyyjäsi tai Gorenjen pienten kotitalouskoneiden osastoon.

**GORENJE
TOIVOTTA MIELLYTTÄVIÄ HETKIÄ
LAITTEEN PARISSA.
Pidätämme oikeuden muutoksiin.**

Læs brugsanvisningen omhyggeligt, og gem den til eventuel senere brug. Fjern al emballagen, før du bruger apparatet første gang.

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Apparatet overholder alle relevante sikkerhedsbestemmelser for elektriske apparater. Elektriske apparater må kun repareres af en autoriseret installatør. Producenten kan ikke holdes ansvarlig for skader, som skyldes forkert brug eller betjening.

1. Sørg for, at apparatet er i god stand, og at det ikke er beskadiget eller nedslidt pga. alder eller omfattende brug.
2. Tilslut apparatet i overensstemmelse med typeskiltets data. Kontrollér, at spændingen og frekvensen stemmer overens med apparatet.
3. Slut ikke apparatet til lysnettet, hvis ledningen eller apparatet er beskadiget. Afbryd omgående apparatet fra lysnettet i tilfælde af fejl. Alle reparationer på apparatet skal udføres af en autoriseret tekniker.
4. Brug kun originale dele, som anbefales af producenten, sammen med apparatet. Det er ikke tilladt at montere uoriginale dele i apparatet.
5. Sno ikke ledningen rundt om apparatet.
6. **ADVARSEL:** Brug aldrig apparatet i nærheden af vand, brusere, badekar, vandbassiner eller andre beholdere med vand!
7. Apparatet skal køle af, før det lægges væk efter brug.
8. Sørg altid for at have tørre hænder, når du tilslutter eller frakobler apparatet.
9. Træk altid stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge apparatet, eller når det ikke er i brug, særligt hvis du bruger apparatet på badeværelset. Der kan stadig være fare forbundet med apparatet, selvom stikket er trukket ud af stikkontakten.



10. Apparatet slukker automatisk i tilfælde af overophedning. Træk stikket ud af stikkontakten, og vent, indtil det er kølet af.
11. Rengør aldrig apparatet med skarpe genstande, som kan beskadige det.
12. Undgå, at apparatet kommer i kontakt med hovedbunden eller huden.
13. Efterlad aldrig et tilsluttet apparat uden opsyn.
14. Apparatet må kun anbringes på overflader, som kan tåle høje temperaturer.
15. Anbring aldrig apparatet på en blød overflade.
16. Brug ikke apparatet i vådt hår.
17. Apparatet slukker automatisk efter 60 minutter uden brug.
18. Apparatets plader og tilstødende dele bliver meget varme under brug. Pas på, at du ikke brænder dig.
19. Brug ikke apparatet i kunstigt hår.
20. Dette apparat må bruges af børn på 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn under brugen af apparatet, eller hvis de har modtaget relevante instruktioner i sikker betjening af apparatet og forstår de involverede risici. Hold børn under opsyn, når de bruger apparatet. Lad ikke børn lege med apparatet. Børn må ikke rengøre eller udføre vedligeholdelse på apparatet uden tilsyn.
21. Advarsel! Som ekstra beskyttelse anbefaler vi, at baderummets kredsløb udstyres med en sikkerhedsafbryder (FID). Tripstrømmen må ikke overstige 30 mA. Kontakt en elektriker, hvis du er i tvivl.
22. Brug kun apparatet til den tilsigtede brug, som beskrives i denne vejledning.
23. Apparatet er ikke beregnet til brug i frisørsaloner.

Oversigt over apparatet

1. Varmeplader
2. Ionisator
3. Knap med LED-kontrollampe til at tænde og slukke for børsten og til at slå ioniseringsfunktionen til
4. Ledning

Brug

1. Brug kun apparatet i tørt, friseret hår.
2. Brug ikke brændbare væsker før og mens du bruger apparatet.
3. Skub knappen til position 1 for at tænde for apparatet.
4. Skub knappen til position ION for at bruge apparatet, mens ioniseringsfunktionen er slået til.
5. Skub knappen til position 0 for at slukke for apparatet.
6. Inddel håret i totter, og bearbejd totterne enkeltvis.
7. Træk apparatets plader gennem hver enkelt tot i en glidende bevægelse uden at stoppe.
8. Det anbefales ikke at glatte den samme hårtot mere end to gange, da det kan beskadige håret.
9. Sørg for, at apparatet er kølet helt af, før det lægges væk.
10. Træk altid stikket ud af stikkontakten, når du er færdig med at bruge apparatet og lægger det fra dig. Opbevar apparatet på et tørt sted utilgængeligt for børn.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Træk altid stikket ud af stikkontakten, før apparatet rengøres. Vent, til apparatet er kølet af. Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller rengøres under rindende vand. Brug ikke slibende rengøringsmidler. Rengør pladerne jævnlige for støv og urenheder for at forlænge apparatets levetid. Aftør kabinettet med en fugtig klud.

BESKYTTELSE AF MILJØET

Når apparatet er udtjent, må det ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Indlever det i stedet på din lokale genbrugsstation. Det er med til at beskytte miljøet. Udtjente apparater skal gøres ubrugelige, så de ikke kan bruges igen. Bortskaf apparatet korrekt. Kontakt din kommune for at få mere at vide om korrekt bortskaffelse af udtjente apparater og emballage.

Dette produkt er mærket i henhold til EU-direktiv 2012/19/EF om affald fra elektriske og elektroniske produkter – WEEE. Direktivet angiver kravene til indsamling og håndtering af affald fra elektriske og elektroniske produkter, som er gældende i hele EU.

GARANTI OG REPARATION


Oplever du problemer med apparatet, eller har du brug for yderligere information, kan du kontakte Gorenjes kundeservicecenter i dit land (telefonnumrene fremgår af det internationale garantibevis). Hvis Gorenje ikke har et kundeservicecenter i dit land, skal du kontakte den nærmeste Gorenje-forhandler eller Gorenjes afdeling for små husholdningsapparater.

GORENJE
GORENJE ØNSKER DIG RIGTIG GOD
FORNØJELSE MED PRODUKTET.
Vi forbeholder os ret til at foretage
ændringer.

Les gjennom denne bruksanvisningen og ta vare på den for senere bruk. Før du begynner å bruke apparatet for første gang, må du fjerne all emballasje.

VIKTIGE SIKKERHETSANVISNINGER

Apparatet samsvarer med alle relevante sikkerhetsforskrifter for elektriske apparater. Elektriske apparater skal alltid repareres av kvalifiserte fagfolk. Produsenten fraskriver seg ethvert ansvar for skade som skyldes feilbruk eller feilbetjening.

1. Kontroller at apparatet er i god stand, at det ikke er skadet eller slitt på grunn av alder eller overdreven bruk.
2. Når du kobler til apparatet, må du følge informasjonen på typeskiltet. Kontroller at spenningen og frekvensen stemmer med apparatet.
3. Ikke koble apparatet til strømmettet hvis strømledningen eller apparatet er skadet. Ved feil på apparatet må du koble apparatet fra strømmettet. Apparatet skal bare repareres av en opplært servicetekniker.
4. Kontroller at alle delene du skal bruke sammen med apparatet, er originaldeler som er anbefalt av produsenten. Ikke monter uoriginale deler på apparatet.
5. Ikke vikle strømledningen rundt apparatet.
6. **ADVARSEL!** Ikke bruk apparatet i nærheten av vann, dusj, badekar,  vaskeservanter eller andre beholdere med vann!
7. Apparatet må avkjøles før du setter det bort for lagring.
8. Ikke koble til eller koble fra apparatet med våte hender.
9. Koble alltid apparatet fra strømmettet når du ikke bruker det eller når du er

ferdig med å bruke det, særlig hvis du bruker apparatet på badet. Selv om apparatet er frakoblet, kan det likevel representere en fare.

10. Hvis apparatet er overopphetet, vil det automatisk slå seg av. Koble det fra strømmettet og vent til det er avkjølt.
11. Ikke bruk skarpe gjenstander til rengjøring av apparatet, for slike gjenstander kan skade apparatet.
12. Vær forsiktig så ikke apparatet kommer borti hodebunnen eller andre deler av kroppen under bruk.
13. Gå aldri fra et tilkoblet apparat uten tilsyn.
14. Sett alltid apparatet på underlag som tåler høye temperaturer.
15. Ikke sett apparatet på myke underlag.
16. Ikke bruk apparatet på vått hår.
17. Hvis apparatet ikke brukes på over 60 minutter, slår det seg av automatisk.
18. Platene og deler av apparatet i nærheten av platene blir varme under bruk. Vær forsiktig så du ikke brenner deg.
19. Ikke bruk apparatet på kunstig hår.
20. Dette apparatet kan brukes av barn fra åtte år og oppover og personer med redusert fysisk, sensorisk eller psykisk kapasitet, eller mangel på erfaring og kunnskap, dersom de er under tilsyn under bruken av apparatet eller er instruert i bruken av apparatet på en trygg måte, og forstår faren ved bruken. Hold øye med barn når de bruker apparatet, og pass på at de ikke leker med det. Ikke la barn rengjøre eller utføre vedlikehold på apparatet uten tilsyn.
21. Merk! For ekstra beskyttelse anbefaler vi at du installerer en sikkerhetsbryter (FID) i baderomskretsen. Utløsningsstrømmen må ikke

overskride 30 mA. Kontakt en servicetekniker om dette.

22. Bruk bare apparatet til de tiltenkte bruksområdene som er beskrevet i denne bruksanvisningen.
23. Apparatet er ikke beregnet for bruk i frisørsalonger.

Generell beskrivelse

1. Varmeplater
2. Ionisator
3. Skyvkontroll med LED-indikator for å slå børsten på og av og for å aktivere ioniseringsfunksjonen
4. Strømledning

Bruk

1. Før bruk må du kontrollere at håret er tørt og kjemmet.
2. Ikke bruk brennbare stoffer før og etter bruk av apparatet.
3. Skyv kontrollen til posisjon 1 for å slå på børsten.
4. Skyv kontrollen til posisjonen ION for å bruke apparatet med ioniseringsfunksjonen..
5. Skyv kontrollen til posisjon 0 for å slå av børsten.
6. Børst håret gradvis, en hårløkk om gangen.
7. Før rettetangen langs hele hårløkken i en kontinuerlig bevegelse, uten å stoppe.
8. Det anbefales ikke å slette håret mer enn to ganger på samme sted, for dette kan skade håret.
9. Før du setter bort apparatet for lagring, må du sørge for at det er helt avkjølt.
10. Koble alltid apparatet fra strømmettet når du er ferdig med å bruke det og før du plasserer det på en arbeidsflate. Oppbevar apparatet på et trygt sted utenfor barns rekkevidde.

Vedlikehold og rengjøring

Før du rengjør apparatet, må du alltid trekke støpslet ut av stikkontakten. Vent til apparatet er avkjølt. Ikke senk apparatet i vann og ikke vask det under rennende vann. Ikke bruk slipende rengjøringsmidler. For å forlenge apparatets levetid anbefaler vi at du regelmessig fjerner støv og urenheter fra platene. Rengjør kabinettet med en fuktig klut.

BESKYTTE MILJØET

Etter endt levetid må du ikke kaste apparatet sammen med vanlig husholdningsavfall. Lever det inn på en godkjent miljøstasjon. Dette bidrar til å ta vare på miljøet. Etter endt levetid må apparatet

gjøres ubrukelig, for eksempel slik at det ikke er mulig å sette det i drift igjen. Kast apparatet på riktig måte. Kontakt lokale myndigheter når det gjelder mulighet for avfallshåndtering av avfall og emballasje.

Dette utstyret er merket for å være i samsvar med EU-direktiv 2012/19/EF om elektrisk og elektronisk avfall – WEEE. Direktivet spesifiserer kravene til innsamling og behandling av elektrisk og elektronisk avfall i hele EØS.

GARANTI OG REPARASJON


Hvis du ønsker mer informasjon eller ved problemer, tar du kontakt med Gorenje Call Centre i landet ditt (telefonnummeret står på det internasjonale garantikortet). Hvis det ikke er noe servicesenter for Gorenje i landet ditt, kontakter du nærmeste Gorenje-forhandler eller Gorenjes avdeling for små husholdningsartikler.

**GORENJE ØNSKER DEG LYKKE TIL MED
DET NYE PRODUKTET**
Vi forbeholder oss retten til endringer.

Läs bruksanvisningen noga och spara den för framtida bruk. Innan du använder utrustningen för första gången, ta bort allt förpackningsmaterial.

VIKTIGA SÄKERHETSINSTRUKTIONER

Apparaten uppfyller alla relevanta säkerhetsregler för elektriska apparater. Endast en expert får reparera elektriska apparater. Tillverkaren ansvarar inte för skador som är ett resultat av felaktig användning eller hantering.

1. Se till att apparaten är i gott skick, att den inte är skadad eller försliten på grund av ålder eller överdriven användning.
2. När du ansluter apparaten, observera informationen på typskylten. Se till att spänning och frekvens motsvarar apparaten.
3. Anslut inte apparaten till elnätet om elkabeln eller apparaten är skadad. Bryt alltid strömmen till apparaten i händelse av fel. Endast en utbildad tekniker får reparera apparaten.
4. Se till alla delar som du vill använda tillsammans med apparaten är originaldelar som rekommenderas av tillverkaren. Montera inte icke-originaldelar på apparaten.
5. Linda inte elkabeln runt apparaten.
6. VARNING: använd aldrig apparaten i närheten av vatten, duschar, badkar, tvättställ eller andra behållare med vatten! 
7. Apparaten måste svalna innan den förvaras.
8. Apparaten får inte anslutas eller kopplas ifrån när dina händer är våta.
9. Koppla ifrån apparaten från elnätet när den inte används eller när du är färdig med den, särskilt om apparaten används i ett badrum. Även om apparaten är fränkopplad kan den utgöra en risk.
10. Om apparaten överhettas stängs den av automatiskt. Koppla från den från elnätet och vänta tills den har svalnat.
11. Använd aldrig vassa föremål för att rengöra apparaten eftersom de kan orsaka skador på den.
12. Var försiktig så att du inte berör hårbotten eller andra delar av huden under användning.
13. Lämna aldrig en ansluten apparat utan uppsikt.
14. Placera endast apparaten på värmetåliga ytor.
15. Placera inte apparaten på mjuka ytor.
16. Använd inte apparaten på vått hår.
17. Om apparaten inte används på mer än 60 minuter stängs den av automatiskt.
18. Plattorna och delar i deras närhet blir varma under användning. Var försiktig för att undvika brännskador.
19. Använd inte apparaten på konstgjort hår.
20. Denna apparat kan användas av barn från 8 år samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller med bristfällig erfarenhet och kunskap, under förutsättning att de står under uppsikt vid användningen av apparaten eller om de har instruerats om hur man använder apparaten på ett säkert sätt och är införstådda med de risker som är förknippade därmed. Ha barn under uppseende när de använder apparaten och se till att de inte leker med den. Låt inte barn rengöra eller utföra underhåll på apparaten utan tillsyn.
21. Varning: för extra skydd rekommenderar vi att du installerar en

säkerhetsbrytare (FID) i badrummets strömkrets. Läckströmmen ska inte överskrida 30 mA. Kontakta en elektriker för råd.

22. Använd endast denna ugn som den är avsedd för enligt beskrivningen i denna bruksanvisning.
23. Apparaten är inte avsedd för användning i frisörsalong.

Allmän beskrivning

1. Värmeplattor
2. Jonisator
3. Brytare med LED-indikator för att slå på/av borsten och för att aktivera joniseringsfunktionen
4. Strömssladd

Användning

1. Håret ska vara torrt och kammat innan användning.
2. Använd inte antändliga ämnen före och under bruk.
3. För att slå på borsten, skjut brytaren till position 1.
4. För att använda apparaten med joniseringsfunktionen, skjut brytaren till position ION.
5. För att stänga av borsten, skjut brytaren till position 0.
6. Borsta håret en hårslinga i taget.
7. Glid längs hela hårets längd i en kontinuerlig rörelse utan stopp.
8. Vi rekommenderar inte att du plattar håret mer än två gånger på samma ställe, eftersom det kan skada håret.
9. Se till att apparaten har svalnat helt innan du lägger undan den.
10. Koppla alltid ifrån apparaten från elnätet när du är klar med den, innan du lägger den på någon yta. Förvara apparaten på en torr plats utom räckhåll för barn.

Rengöring & underhåll

Innan du rengör apparaten, dra ut kontakten från uttaget. Vänta tills apparaten har svalnat. Sänk inte ner apparaten i vatten och rengör den inte under rinnande vatten. Använd inte slipande rengöringsmedel. Vi rekommenderar att du tar bort damm och smuts från plattorna regelbundet för att förlänga apparatens livslängd. Torka apparatens hölje med en fuktig trasa.

MILJÖ

Kassera inte apparaten med vanligt hushållsavfall efter utgången av dess livslängd. Ta med den till en återvinningscentral. Genom att göra detta hjälper du till att bevara miljön. När en apparat är förbrukad, destruera den så att den inte kan användas igen. Kassera apparaten på lämpligt sätt. Kontakta de lokala myndigheterna gällande möjlighet för kassering av förbrukade apparater och förpackningsmaterial.

Denna apparat är märkt enligt EU-direktiv 2012/19/EG om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter – WEEE. Direktivet anger kraven för återlämning och återvinning av uttjänt elektrisk och elektronisk utrustning i hela EU.

GARANTI OCH REPARATION

För mer information eller vid problem, kontakta Gorenjes kundservice i ditt land (telefonnummer anges i det internationella garantibladet). Om inget sådant center finns i ditt land, kontakta närmaste Gorenje-återförsäljare eller Gorenjes avdelning för hushållsapparater.

GORENJE

**ÖNSKAR DIG MYCKET NÖJE NÄR DU
ANVÄNDER DIN PRODUKT.**

Vi förbehåller oss rätten till ändringar.

201827001